



Qista One xs

Notice utilisateur / User Guide

Manual de usuario

Manuale d'uso

Manual do utilizador

Bedienungsanleitung

Qista

Nos tutoriels vidéos / Our video tutorials

Nuestros tutoriales en vídeo

I nostri video tutorial

Os nossos tutoriais em vídeo

Unsere Video-Anleitungen

FR

Qista vous accompagne pas à pas dans la mise en service et l'utilisation courante de votre Qista One xs au travers de vidéos (françaises sous-titrées).

Scannez ce QR code et découvrez l'ensemble de nos conseils.

EN

Qista guides you step by step through setup and daily use of your Qista One xs with videos (in French with subtitles).

Scan this QR code for all our tips.

ES

Qista le acompaña paso a paso en la puesta en marcha y el uso diario de su Qista One xs mediante vídeos (en francés subtitulados).

Escanee este código QR y descubra todos nuestros consejos.

IT

Qista ti guida passo dopo passo nella messa in servizio e nell'uso quotidiano del tuo Qista One xs attraverso dei video (in francese con sottotitoli).

Scansiona questo codice QR e scopri tutti i nostri consigli.

PT

A Qista acompanha-o passo a passo na configuração inicial e na utilização diária do seu Qista One xs através de vídeos (em francês com legendas).

Digitalize este código QR e descubra todas as nossas dicas.

DE

Qista begleitet Sie Schritt für Schritt bei der Inbetriebnahme und der täglichen Nutzung Ihres Qista One xs mithilfe von Videos (auf Französisch mit Untertiteln).

Scannen Sie diesen QR-Code und entdecken Sie alle unsere Hinweise.



Informations de sécurité

Cette notice utilisateur comprend des renseignements sur le modèle réglementaire : Piège Qista One xs.

Lisez et conservez toutes les instructions

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes lors de la configuration, de l'utilisation et de l'entretien de votre appareil.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez respecter certaines précautions de base, notamment :

Avertissement : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures ou la mort.

Attention : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Remarques importantes : Attire l'attention sur des pratiques pouvant entraîner des dommages matériels, une perte de performance ou un mauvais fonctionnement.

Ci-dessous les symboles d'alerte de sécurité qui vous informent d'éventuels risques de blessure. Respectez les messages de sécurité qui suivent ces symboles pour éviter tout risque de blessure ou de décès.



Attention



Risque d'incendie



Risque d'électrocution



Tenir hors de portée des enfants

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles, ou intellectuelles réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions appropriées de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Avertissement

Utilisez cet appareil exclusivement en extérieur.

Ce produit est fourni avec une alimentation adaptée à votre zone géographique et peut être branché sur une prise domestique CA standard uniquement. N'utilisez pas d'autre alimentation ou adaptateur de prise. Si vous avez besoin de remplacer l'alimentation, contactez le service client afin de choisir un câble conforme aux normes d'alimentation électrique de votre pays.

Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés. Ne branchez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.

Ne démontez pas et n'ouvrez pas ce produit autrement que comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Confiez les réparations à un technicien Qista ou à un représentant.

Ne manipulez pas ce produit avec les mains humides.

Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez votre appareil avant de le nettoyer.

Ne jamais introduire de corps étranger dans les ventilateurs, particulièrement lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Ce produit n'est pas un jouet. Il est nécessaire de surveiller les jeunes enfants et les animaux lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Attention

Assurez l'entretien conformément au manuel d'utilisation afin de garantir un fonctionnement sûr de l'appareil.

Arrêtez votre appareil via l'application Qista avant de l'entretenir / changez ses consommables.

Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas situé à plus de six (6) mètres de la zone à protéger.

Ne vous asseyez pas, ne montez pas et ne vous tenez pas debout sur l'appareil.

Remarque

N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil ni dans sa grille d'aspiration. N'utilisez pas l'appareil si une ouverture est obstruée. Maintenez-le exempt de tout élément qui pourrait obstruer le flux d'aspiration.

Négliger la propreté de votre appareil peut entraîner une perte d'efficacité (durites bouchées, grille d'aspiration obstruée, etc.)

Rangez cet appareil en intérieur après utilisation, enveloppé dans une bâche ou un drap pour le protéger des nuisibles.

Ne versez aucun liquide dans l'appareil et ne l'immergez pas dans l'eau.

Ne placez aucun objet sur votre appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sans filtre à CO₂ installé.

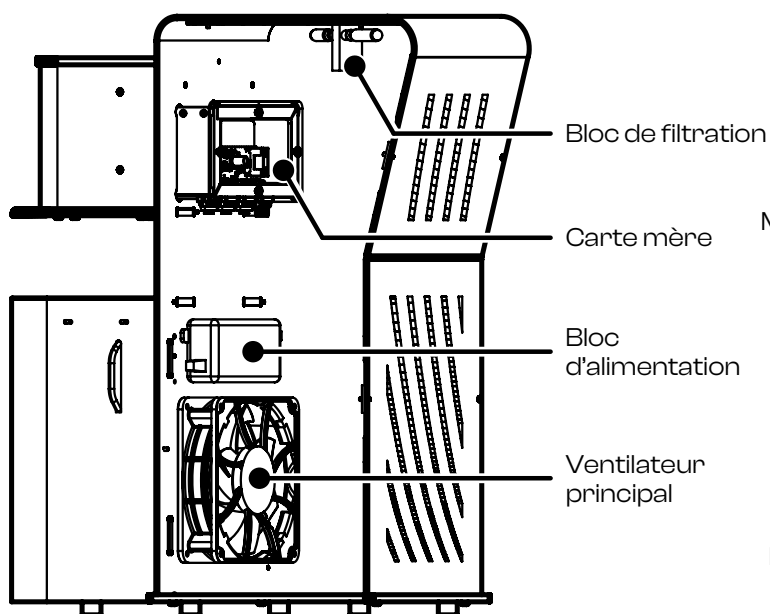
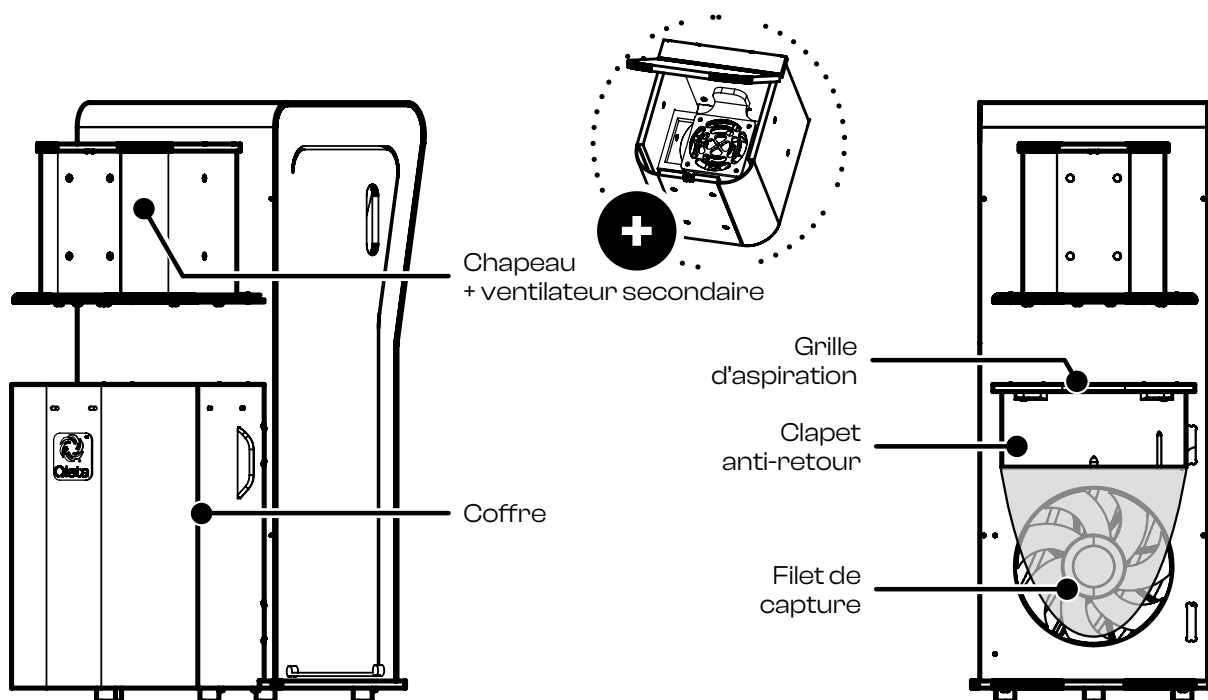
L'appareil doit être alimenté exclusivement avec l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation de tout autre adaptateur est strictement interdite et peut entraîner des dysfonctionnements ou des dommages.

Si vous vivez dans une région sujette à de violents orages, nous vous recommandons d'utiliser des systèmes spéciaux de protection contre les surtensions.

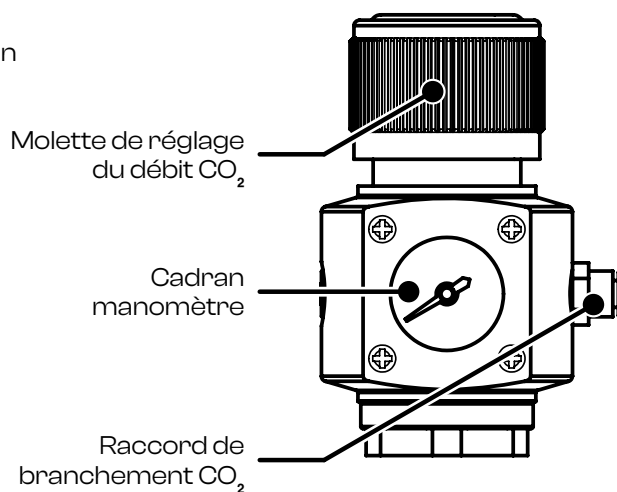
En cas d'orage violent, arrêtez l'appareil, débranchez-le et abritez-le en intérieur.

Respectez impérativement la description d'utilisation figurant dans cette notice utilisateur.

Les composants de la Qista One xs



Détendeur



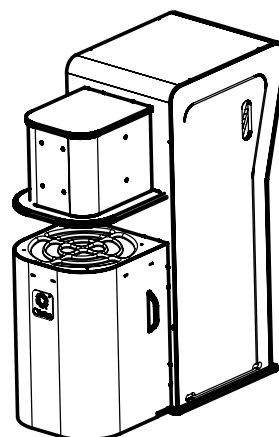
Les premiers pas

Positionnez votre Qista One xs

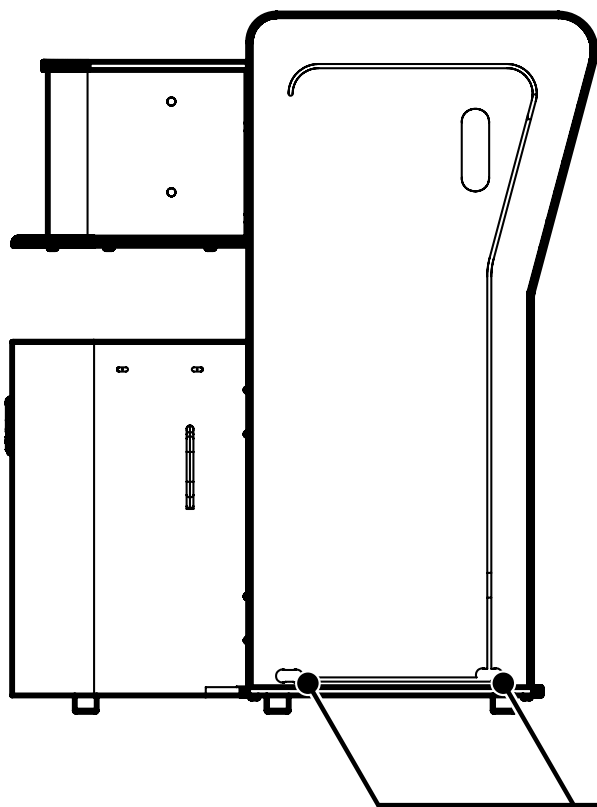
Référez-vous au **Guide de positionnement** présent dans l'emballage de votre appareil afin d'identifier les gîtes larvaires présents sur votre terrain.

Installez votre Qista One xs entre la zone à protéger et les gîtes larvaires identifiés.

Positionnez votre Qista One xs entre 6 à 8 mètres de la zone à protéger.



Entre
6 à 8
mètres



Branchez votre Qista One xs

Veuillez prévoir une **rallonge électrique** (vendue séparément) assez longue pour raccorder votre piège au réseau électrique domestique.

Branchez l'alimentation de votre piège à une prise domestique classique.

Faites passer le cordon d'alimentation électrique dans le guide câble prévu à cet effet et utilisez un **boîtier étanche protège rallonge** (vendu séparément) pour protéger votre installation ou rembobinez le cordon de manière à ranger le surplus à l'intérieur du piège.

Note importante :

Ne choisissez pas l'emplacement de votre appareil en fonction de la proximité d'une prise murale. Pour garantir l'efficacité optimale de votre Qista One xs, veuillez à suivre les recommandations du **Guide de positionnement** fourni avec votre appareil.

Installation des consommables

Les consommables (Qartouche + Olfateq) sont indispensables au bon fonctionnement du piège.

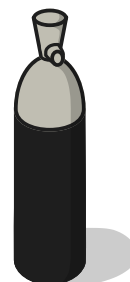
01. Olfateq City / Terra (Leurre olfactif)

Secouez la boîte de leurre puis ouvrez-la.
Placez le leurre dans le chapeau de l'appareil, sur le support situé au-dessus du petit ventilateur.
Une fois positionné, refermez le chapeau de l'appareil.



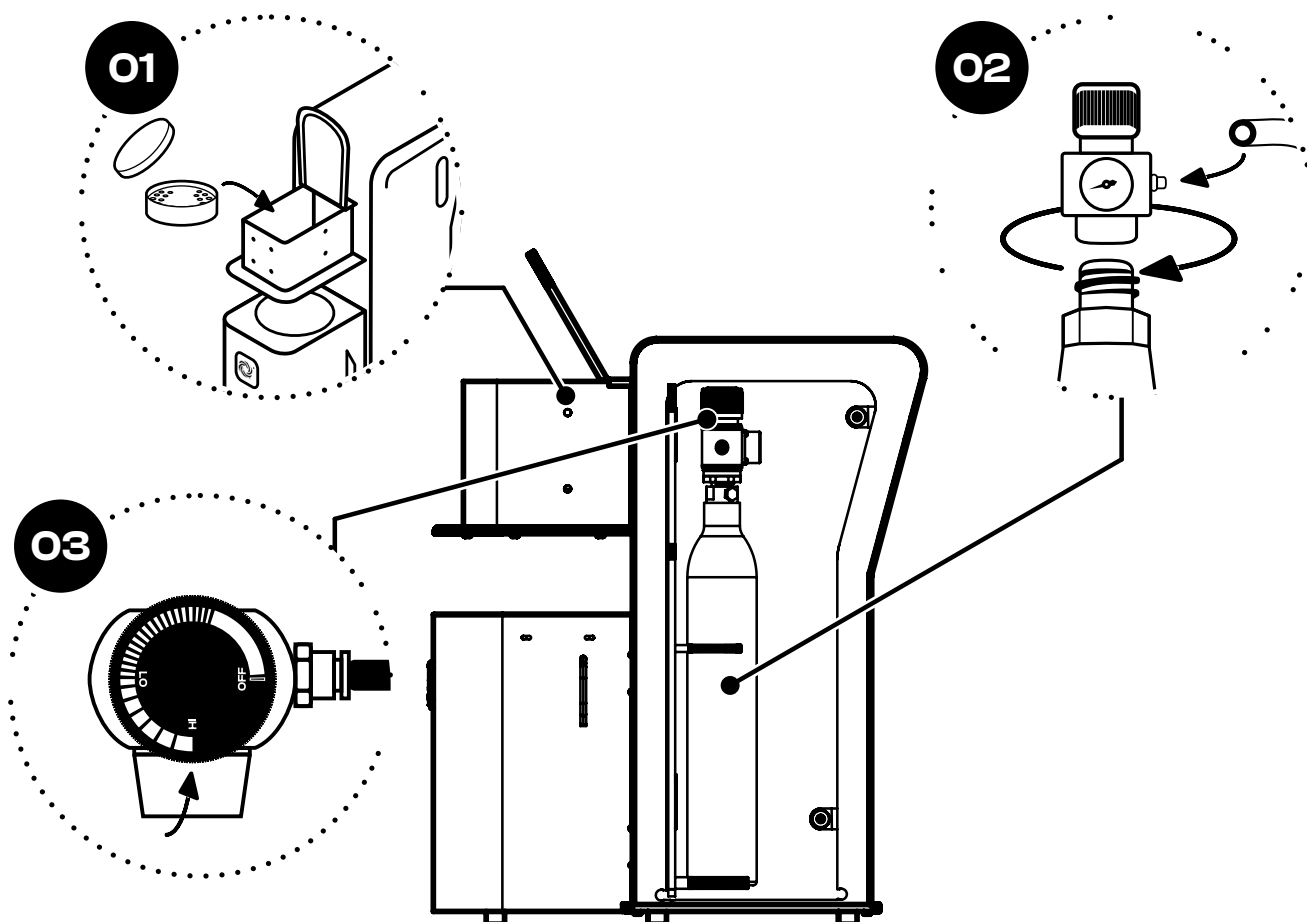
02. Qartouche (Cylindre de CO₂)

Vissez le détendeur sur la Qartouche jusqu'à atteindre la butée. Veillez à ce que la molette indique toujours «OFF» lors de la manipulation.
Insérez la durite de CO₂ de votre Qista One xs au raccord situé sur le détendeur. Tirez légèrement dessus pour vérifier son bon enclenchement : la durite doit rester en place.



03. Réglage du détendeur

Réglez le détendeur sur la valeur «HI» en tournant la molette jusqu'à la butée.



Démarrage et programmation

Téléchargez l'application Qista depuis votre smartphone ou votre tablette. L'application est accessible sur les appareils Android et iOS.



Créez votre compte et connectez-vous.

Ajoutez votre piège à l'application

Cliquez sur le **+** pour ajouter un nouveau piège.

Saisissez le numéro de série de votre appareil ou scannez son QR code. Cette information se trouve sur une étiquette à l'intérieur de votre Qista One xs, collée sur la porte. Le numéro de série ressemble à :

YYONEXSXXXXX

Renseignez l'adresse postale à laquelle est installée votre appareil. Vous pouvez déplacer le point GPS sur la carte pour correspondre à l'emplacement exact de la position de votre appareil dans votre jardin.

Donnez un nom à votre Qista One xs.

Validez l'ajout de votre piège à l'application.

Activez le Bluetooth et pilotez votre Qista One xs

Une fois votre Qista One xs ajoutée à l'application, elle apparaît dans la liste des pièges pouvant être pilotés.

Cliquez sur votre appareil et autorisez la connexion en Bluetooth.

Depuis cette interface, il vous est possible de :

- Suivre le niveau des consommables (Qartouche + Olfateq)
- Programmer votre piège sur une plage horaire pré-enregistrée ou manuelle
- Accéder aux paramètres généraux de votre piège



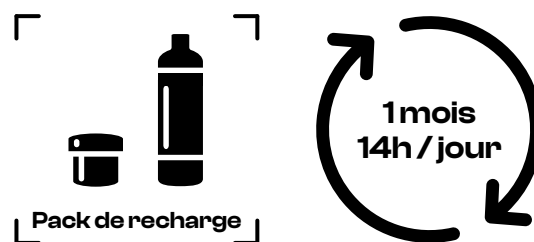
Information :

Selon la version de votre application Qista, certaines étapes peuvent varier. Suivez les instructions affichées sur votre smartphone.

Entretien

Remplacer les consommables

Les consommables (Qartouche CO₂ + leurre Olfateq) sont prévus pour fonctionner pendant 30 jours* à raison d'une utilisation de 14 heures par jour. Il s'agit d'une recommandation moyenne de Qista pour une efficacité optimale du piège.

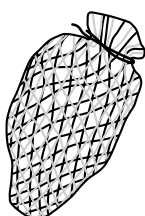


*La durée de vie des consommables peut varier en fonction de la température ambiante.

Pour maintenir l'efficacité de votre appareil tout au long de la saison, veillez à remplacer ses consommables tous les mois.

- 01.** Arrêtez votre appareil via l'application Qista avant de retirer les consommables déjà installés. Il n'est pas nécessaire de le débrancher.
- 02.** Fermez le détendeur jusqu'à atteindre la valeur «OFF» et dévissez-le de la Qartouche CO₂. Référez-vous à la page 6 pour installer les consommables.
- 03.** Les consommables remplacés, redémarrez votre piège via l'application Qista. Cliquez sur «Recharger» afin de réinitialiser le compte à rebours des consommables en inscrivant la date du jour.

Les pièces d'usure



Filet de capture

Le filet de capture doit être remplacé à chaque début de saison, s'il est abîmé, ou troué. Un filet en mauvais état laissera s'échapper les moustiques déjà capturés.

Un filet sale ou obstrué par des déchets réduit les performances de votre appareil. Nettoyez-le si besoin.

Lorsque vous installez votre filet neuf, veillez à ce que le bloc cordon soit aligné avec la flèche sur son support.



Filtre CO₂

Le filtre CO₂ se remplace tous les deux ans, en début de saison.

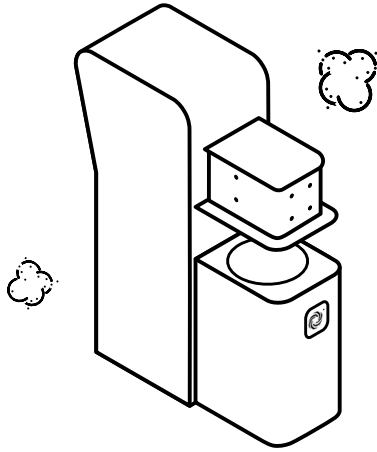
Pour le remplacer, retirez le cylindre transparent de son emplacement. Abaissez la languette grise au sommet du cylindre et dévissez de ¼ de tour l'embout. Le filtre est accessible.

Séparez-le de la durite en pressant la bague de maintien pour y attacher le neuf. Réinstallez les éléments en suivant le chemin inverse.

Nettoyage de l'appareil



**Veillez à arrêter et débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
Ne pas nettoyer l'intérieur de l'appareil avec de l'eau.**



Nettoyez en priorité la grille d'aspiration, le clapet anti-retour situé sous la grille d'aspiration et l'intérieur du coffre de votre Qista One xs. Des feuilles, toiles d'araignée et d'autre débris peuvent s'y accumuler et réduire la puissance d'aspiration de votre appareil.

Nettoyez l'extérieur de votre machine à l'aide d'une éponge et d'eau savonneuse. Essuyez avec un chiffon propre et humide. Séchez-la avant de la remettre en service.

Arrêt et hivernage

- 01.** Connectez-vous à l'application Qista et arrêtez le piège avant de le débrancher.
- 02.** Retirez les consommables (Qartouche CO₂ + leurre Olfateq).
- 03.** Rangez votre appareil en intérieur (garage, abri de jardin, etc.) et enveloppez-le dans sa **housse de protection** (vendue séparément), une bâche ou un drap. Cela évitera que des insectes et autres nuisibles y fassent leur nid pour l'hiver et endommagent les composants de votre appareil.

Note importante :

Le cylindre de CO₂ «Qartouche» est fourni sous licence et demeure la propriété exclusive de Qista - TECHNO BAM ou de ses sociétés affiliées.

Il doit être rempli et entretenu exclusivement par Qista.

Une fois vide, le cylindre peut être échangé contre un cylindre plein auprès de Qista ou de l'un de ses revendeurs agréés, au tarif en vigueur de la recharge de CO₂. Il peut également être restitué en bon état, sans l'échanger, et recevoir un remboursement de 2€ ou l'équivalent local.

ENGLISH

User Guide

Safety information

This user guide contains regulatory information for the model : Qista One xs trap.

Read and keep all instructions

To prevent injury or damage, read and follow the safety instructions below when setting up, using and maintaining your device.

When using an electrical appliance, follow basic safety precautions, including:

Warning: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could cause serious injury or death.

Caution note: Indicates a dangerous situation that, if not avoided, may cause minor or moderate injury.

Important note: Draws attention to practices that could damage equipment, reduce performance or cause malfunction.

The safety warning symbols below alert you to potential injury risks. Follow the safety instructions with these symbols to avoid injury or death.



Please note



Fire hazard



Risk of electric shock



Keep out of reach of children

This appliance is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or limited experience and knowledge, unless supervised or instructed by someone responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Warning

Use this device outdoors only.

This product includes a regional power supply unit and plugs only into a standard domestic AC socket.

Do not use another power supply or plug adapter. To replace the power supply, please contact customer services for a cable that meets your country's electrical safety standards.

Replace the cable or plug if damaged.

Do not plug in the appliance with a damaged cable or plug.

Do not dismantle or open this product unless instructed in the user manual.

No internal parts are user-repairable. Have repairs carried out by a Qista technician or representative.

Do not handle this product with wet hands.

To reduce electric shock risk, unplug the appliance before cleaning.

Never insert foreign objects into the fans, especially during operation.

This product is not a toy.

Supervise young children and pets while the appliance is in use.

Caution note

Maintain the appliance as described in the user manual to ensure safe operation.

Stop the device via the Qista app before servicing it or replacing consumables.

Do not use the device more than six (6) metres from the area to protect.

Do not sit, climb on or stand on the machine.

Important note

Do not insert objects into the appliance openings or air intake grille.

Do not use the appliance if any opening is blocked. Keep it clear of anything that could obstruct suction flow.

Poor cleaning can reduce efficiency (clogged hoses, blocked air intake grille, etc.).

After use, store this appliance indoors under a tarpaulin or sheet to protect it from pests.

Do not pour liquids into the appliance or immerse it in water.

Do not place objects on top of your device.

Do not use the appliance without a CO₂ filter.

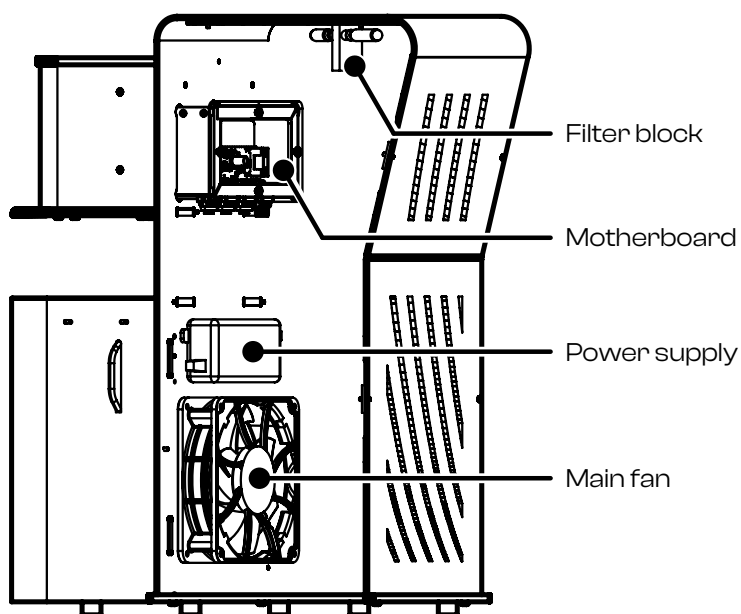
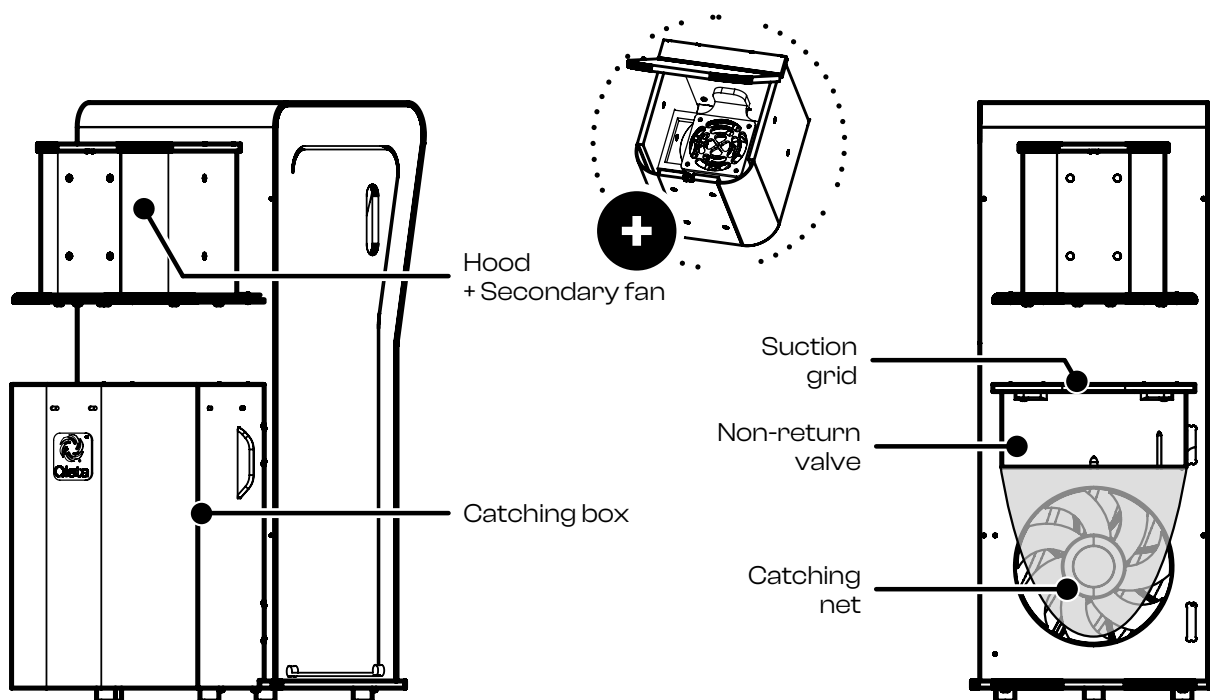
Power the device only with the supplied mains adapter. Using any other adapter is strictly prohibited and may cause malfunction or damage.

In areas prone to severe thunderstorms, use special surge protection systems.

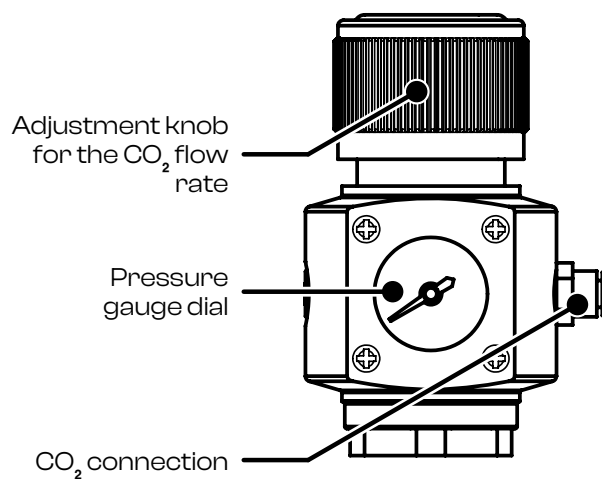
During a severe thunderstorm, switch off and unplug the appliance, then bring it indoors.

Follow the instructions for use in this user guide.

Qista One xs components



Pressure regulator



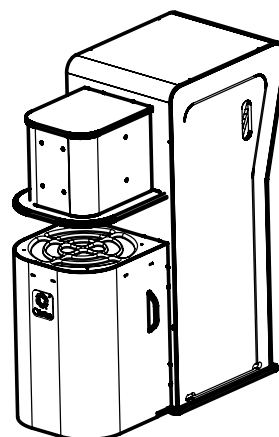
The first steps

Position your Qista One xs

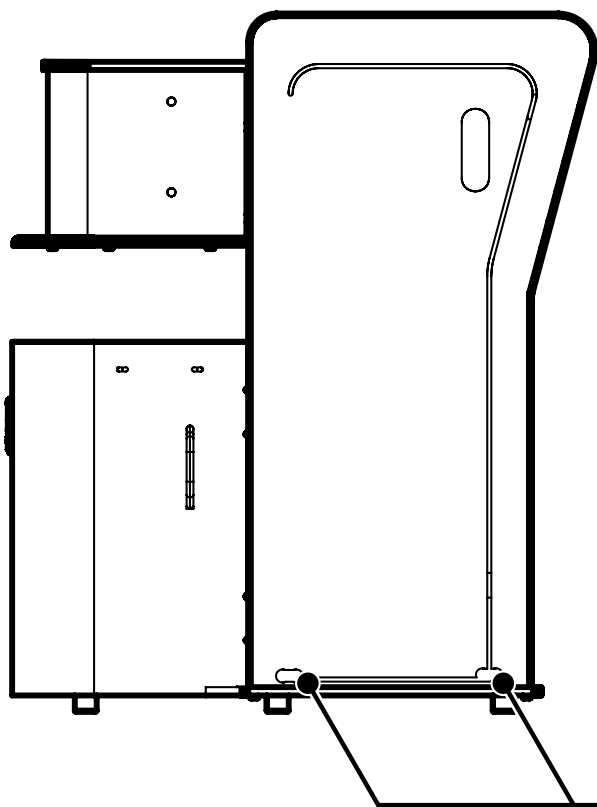
Use the **Placement Guide** included in the box to identify larval breeding habitats on or around your property.

Install your Qista One xs between the area to be protected and the identified larval habitats.

Place your Qista One xs 6 to 8 metres from the area you want to protect.



6 to 8
metres



Plug in your Qista One xs

Use an **extension lead** (sold separately) long enough to connect your trap to mains power.

Plug your trap into a standard household socket.

Route the power cable through the cable guide and protect it with a **waterproof extension lead protector** (sold separately), or wind any excess cable inside the trap.

Importante note:

Do not choose your device's location based on socket proximity. For optimal Qista One xs performance, follow the placement guide supplied with your device.

Installing consumables

Consumables (Qartouche + Olfateq) are essential for proper trap operation.

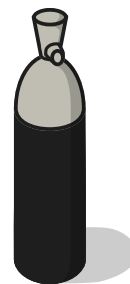
01. Olfateq City / Terra (Scent lure)

Shake the lure box, then open it.
Place the lure in the device housing, on the mount above the small fan.
Once fitted, close the device cover.



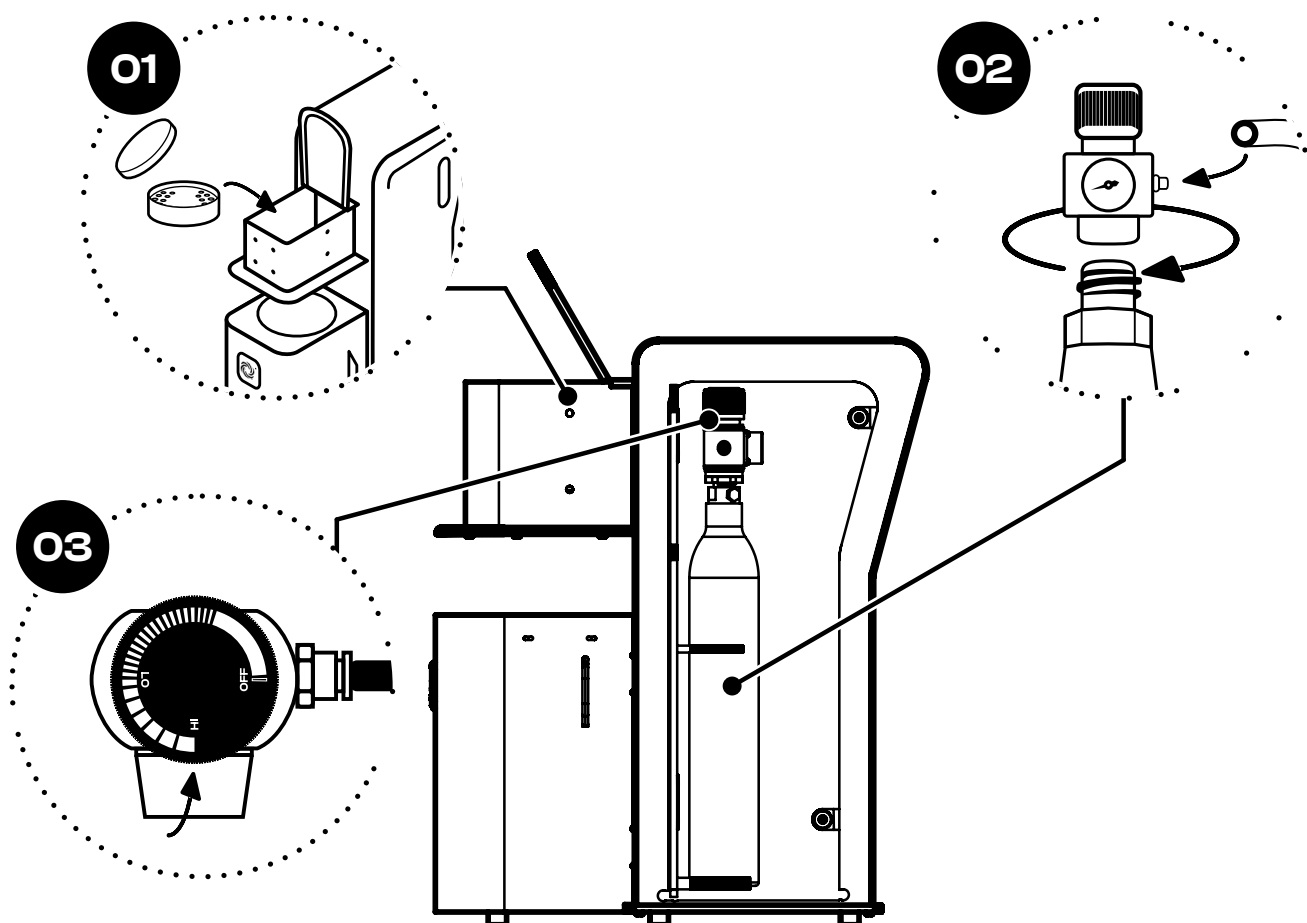
02. Qartouche (CO₂ cylinder)

Screw the regulator onto the cartridge until it reaches the stop. Make sure the dial is always set to 'OFF' when handling the device.
Connect the CO₂ hose from your Qista One xs to the regulator connector. Pull it gently to check it is secure: the hose must stay in place.



03. Adjusting the regulator

Set the regulator to 'HI' setting by turning the knob as far as it will go.



Start-up and programming

Download the Qista app on your smartphone or your tablet. The app is available on Android and iOS devices.



Create an account and log in.

Add your trap to the app

Click on  to add a new trap.

Enter your device serial number or scan its QR code. This information is on a label inside your Qista One xs, attached to the door. The serial number looks like this:

YYONEXSXXXXX

Please enter the postal address where your device is installed. Move the GPS pin on the map to match your device's exact location in your garden.

Name your Qista One xs.

Confirm that your trap has been added to the app.

Turn on Bluetooth to control your Qista One xs

Once your Qista One xs has been added, it will appear in the list of traps that can be controlled.

Select your device and authorise the Bluetooth connection.

From this interface, you can:

- Monitor consumable levels (Qartouche + Olfateq)
- Set your trap to a programmed time slot or to manual mode
- Access your trap settings



Information:

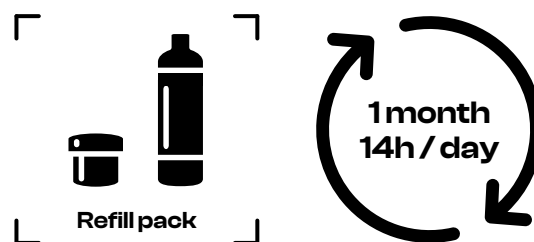
Depending on the version of your Qista application, some steps may vary. Follow the instructions displayed on your smartphone.

Maintenance

Replace consumables

Consumables (CO₂ cylinder + Olfateq lure) last for 30 days* based on 14 hours use per day.

This Qista recommendation helps keep the trap as effective as possible.

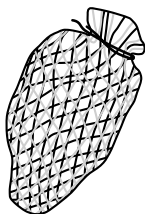


*Consumable life may vary depending on the ambient temperature.

To keep your device effective all season, replace its consumables monthly.

- 01.** Stop your device via the Qista app before removing installed consumables. There is no need to unplug it.
- 02.** Turn the regulator to 'OFF' and unscrew it from the CO₂ cylinder. See page 15 for consumable installation instructions.
- 03.** Once replaced, restart your trap via the Qista app. Click 'Refill' and enter today's date to reset the consumables countdown.

Wear of parts



Catching net

Replace the catch net at the start of each season, if damaged or pierced. A damaged net lets trapped mosquitoes escape.

A dirty or blocked filter reduces the performance of your appliance. Clean it if necessary.

When fitting a new net, align the cord block with the arrow on its bracket.



CO₂ filter

Replace the CO₂ filter every two years, at the start of the season.

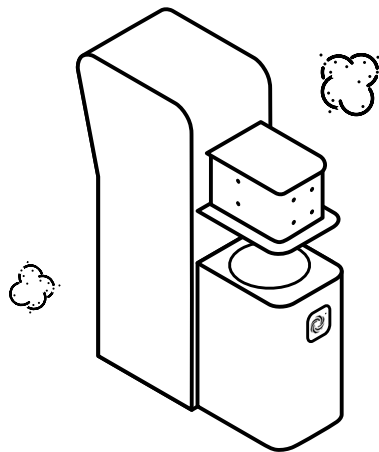
To replace it, remove the transparent cylinder from its housing. Lower the grey tab to the cylinder top and turn the nozzle a quarter turn. The filter is now accessible.

Squeeze the retaining ring to disconnect the filter hose and fit the new filter. Reinstall the components in reverse order.

Cleaning the appliance



Switch off and unplug the appliance before cleaning it.
Do not clean the inside of the appliance with water.



First clean the suction grid, non-return valve beneath the suction grid, plus the inside of your Qista One xs catching box. Leaves, cobwebs and debris can build up there and reduce suction power.

Clean the outside of the machine with a sponge and soapy water.
Wipe with a clean, damp cloth.
Dry it before using it again.

Shutdown and winter storage

- 01.** Log in to the Qista app and stop the trap before you unplug it.
- 02.** Remove the consumables (CO₂ cylinder + Olfateq lure).
- 03.** Store the appliance indoors (garage, garden shed, etc.) under its **protective cover** (sold separately), a tarpaulin, or a sheet. This prevents insects and pests from nesting there in winter and damaging components.

Importante note:

The 'Qartouche' CO₂ is supplied under licence and remains the exclusive property of Qista - TECHNO BAM or its affiliates.

It must be filled and maintained exclusively by Qista.

When empty, the cylinder can be exchanged for a full one at Qista or an authorised dealer, at the current CO₂ refill rate. It can also be returned in good condition, without exchanging it, for a refund of €2 or the local equivalent.

ESPAÑOL

Manual de usuario

Información de seguridad

Este manual de usuario incluye información sobre el modelo reglamentario:
Trampa antimosquitos Qista One xs

Lea y guarde todas las instrucciones

Para evitar cualquier riesgo de lesiones o daños, lea y respete las siguientes instrucciones de seguridad durante la configuración, el uso y el mantenimiento de su dispositivo.

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe respetar determinadas precauciones básicas, entre ellas:

Advertencia: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.

Atención: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

Notas importantes: Llama la atención sobre prácticas que pueden provocar daños materiales, pérdida de rendimiento o un funcionamiento incorrecto.

A continuación se muestran los símbolos de alerta de seguridad que informan sobre posibles riesgos de lesiones. Respete las instrucciones de seguridad que acompañan a estos símbolos para evitar cualquier riesgo de lesiones o muerte.



Atención



Riesgo de incendio



Riesgo de electrocución



Mantener fuera del alcance de los niños

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones adecuadas de una persona responsable de su seguridad.

Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Advertencia

Utilice este aparato exclusivamente en exteriores.

Este producto se suministra con una fuente de alimentación adaptada a su zona geográfica y solo se puede conectar a una toma de corriente doméstica de CA estándar.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación ni adaptador de enchufe. Si necesita sustituir la fuente de alimentación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para elegir un cable conforme a las normas eléctricas de su país.

Si el cable o el enchufe están dañados, deben sustituirse.

No enchufe el aparato si el cable o el enchufe están dañados.

No desmonte ni abra este producto salvo en la forma indicada en el manual de instrucciones.

Ninguna pieza interna puede ser reparada por el usuario. Confíe las reparaciones a un técnico de Qista o a un representante autorizado.

No manipule este producto con las manos mojadas.

Para reducir el riesgo de electrocución, desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

Nunca introduzca objetos extraños en los ventiladores, especialmente cuando el aparato esté en funcionamiento.

Este producto no es un juguete.

Es necesario vigilar a los niños pequeños y a los animales mientras el aparato está en funcionamiento.

Atención

Realice el mantenimiento tal y como se indica en el manual de instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro del aparato.

Apague el aparato mediante la aplicación Qista antes de realizar tareas de mantenimiento o sustituir los consumibles.

No utilice el aparato si está situado a menos de seis (6) metros de la zona que desea proteger.

No se siente, no se suba ni se ponga de pie sobre el aparato.

Notas importantes

No introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato ni en su rejilla de aspiración.

No utilice el aparato si alguna de sus aberturas está obstruida. Manténgalo libre de cualquier elemento que pueda obstruir el flujo de aspiración.

Descuidar la limpieza del aparato puede provocar una pérdida de eficacia (tubos obstruidos, rejilla de aspiración obstruida, etc.).

Guarde este aparato en el interior después de utilizarlo, cubierto con una lona o una sábana para protegerlo de posibles plagas.

No vierta ningún líquido en el aparato ni lo sumerja en agua.

No coloque ningún objeto sobre el aparato.

No utilice el aparato sin el filtro de CO₂ instalado.

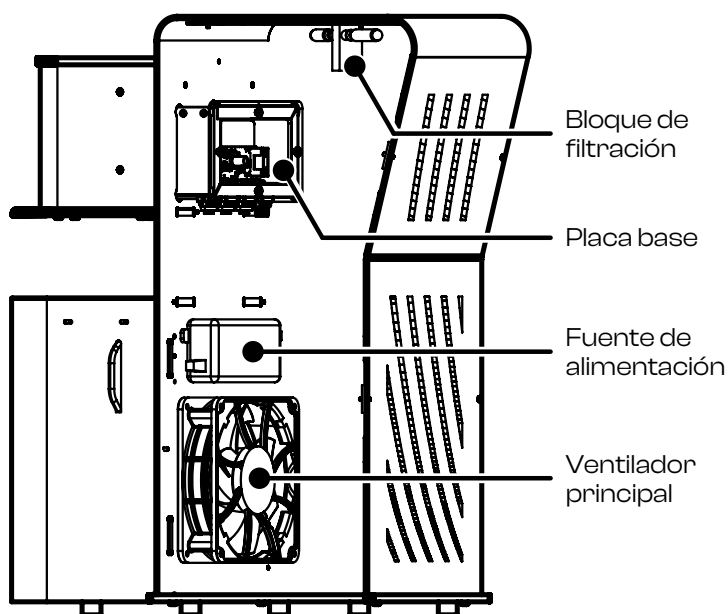
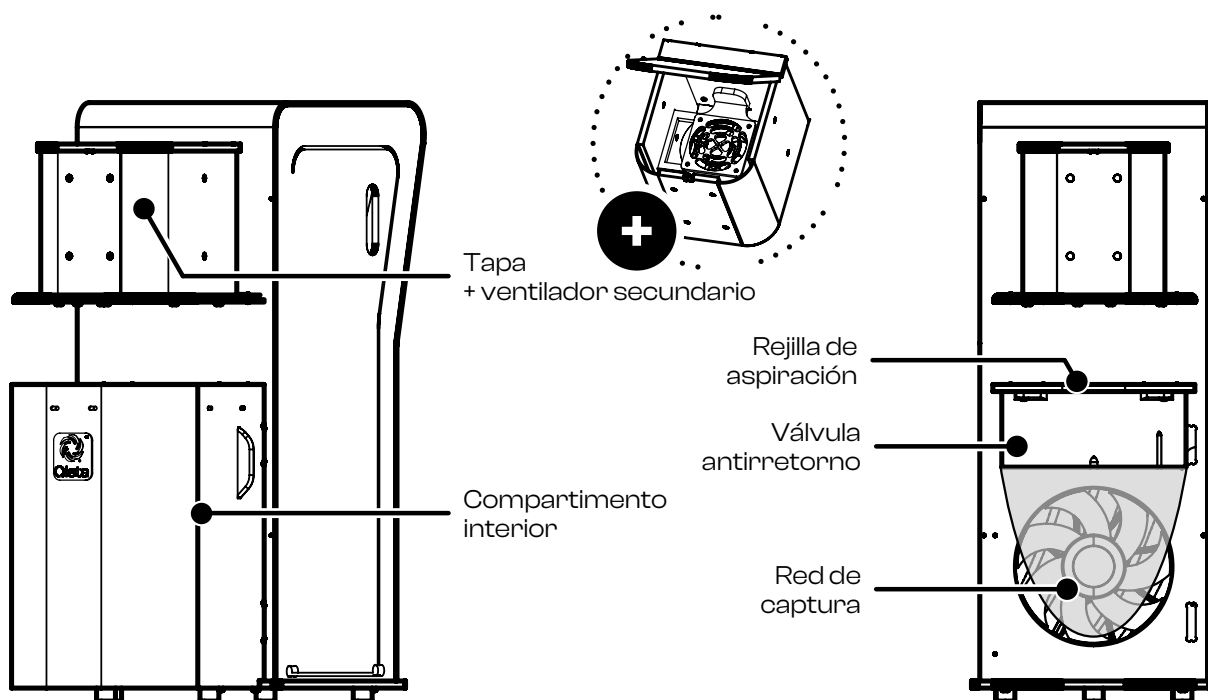
El aparato debe alimentarse exclusivamente con el adaptador de corriente incluido. El uso de cualquier otro adaptador está estrictamente prohibido y puede provocar fallos de funcionamiento o daños.

Si vive en una zona propensa a tormentas violentas, le recomendamos que utilice sistemas especiales de protección contra sobretensiones.

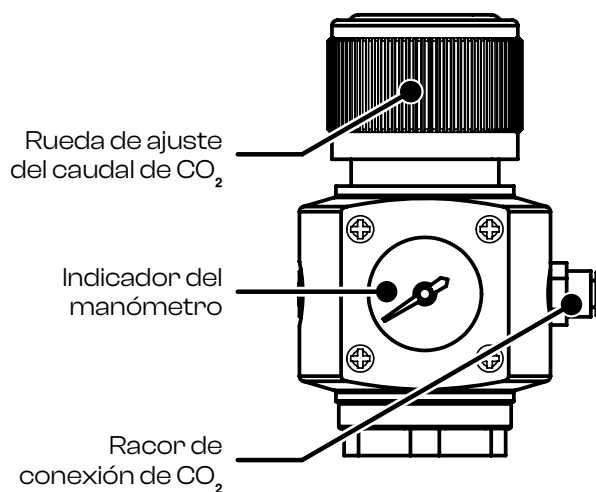
En caso de tormenta fuerte, apague el aparato, desenchúfelo y resguárdelo en el interior.

Es imprescindible que respete las instrucciones de uso que figuran en este manual de usuario.

Los componentes de Qista One xs



Regulador



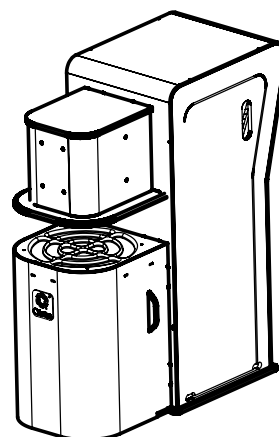
Los primeros pasos

Coloque su Qista One xs

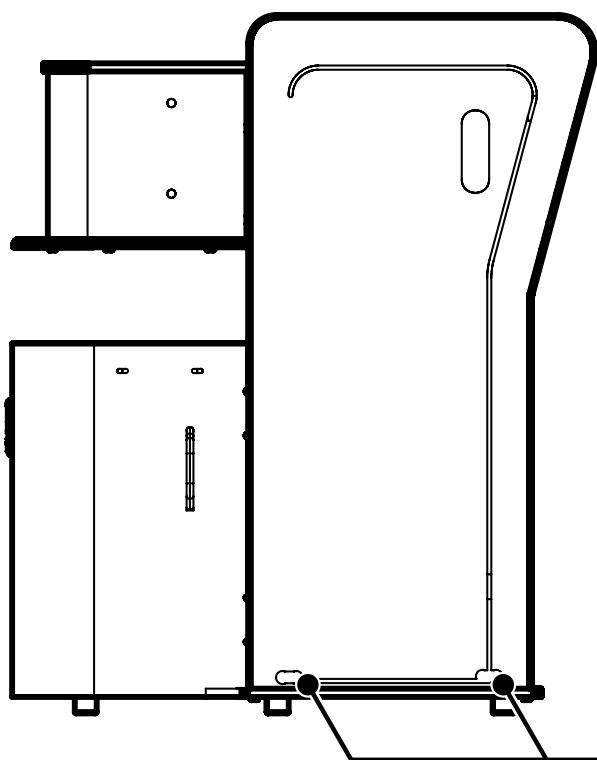
Consulte la **Guía de ubicación** incluida en el embalaje de su aparato para identificar los criaderos larvarios presentes en su terreno.

Instale su Qista One xs entre la zona que desea proteger y los criaderos larvarios identificados.

Coloque su Qista One xs a una distancia de entre 6 y 8 metros de la zona que desea proteger.



Entre
6 e 8
metros



Conecte su Qista One xs

Utilice un **cable alargador** (se vende por separado) lo suficientemente largo para conectar la trampa a la red eléctrica doméstica.

Conecte la fuente de alimentación de la trampa a una toma de corriente doméstica estándar.

Pase el cable de alimentación por la guía para cables prevista para ello y utilice una **caja estanca para alargadores** (se vende por separado) para proteger la instalación; también puede enrollar el cable para guardar el sobrante en el interior de la trampa.

Guía para cable

Nota importante:

No elija la ubicación de su aparato en función de la proximidad de una toma de corriente. Para garantizar la eficacia óptima de su Qista One xs, siga las recomendaciones de la Guía de ubicación incluida con el aparato.

Instalación de los consumibles

Los consumibles (Qartouche + Olfateq) son indispensables para el correcto funcionamiento de la trampa.

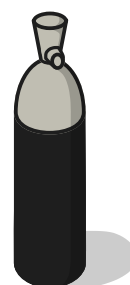
01. Olfateq City / Terra (Señuelo olfativo)

Agite la caja del señuelo y ábrala.
Coloque el señuelo en la tapa del aparato, sobre el soporte situado encima del ventilador pequeño.
Una vez colocado, cierre la tapa del aparato.



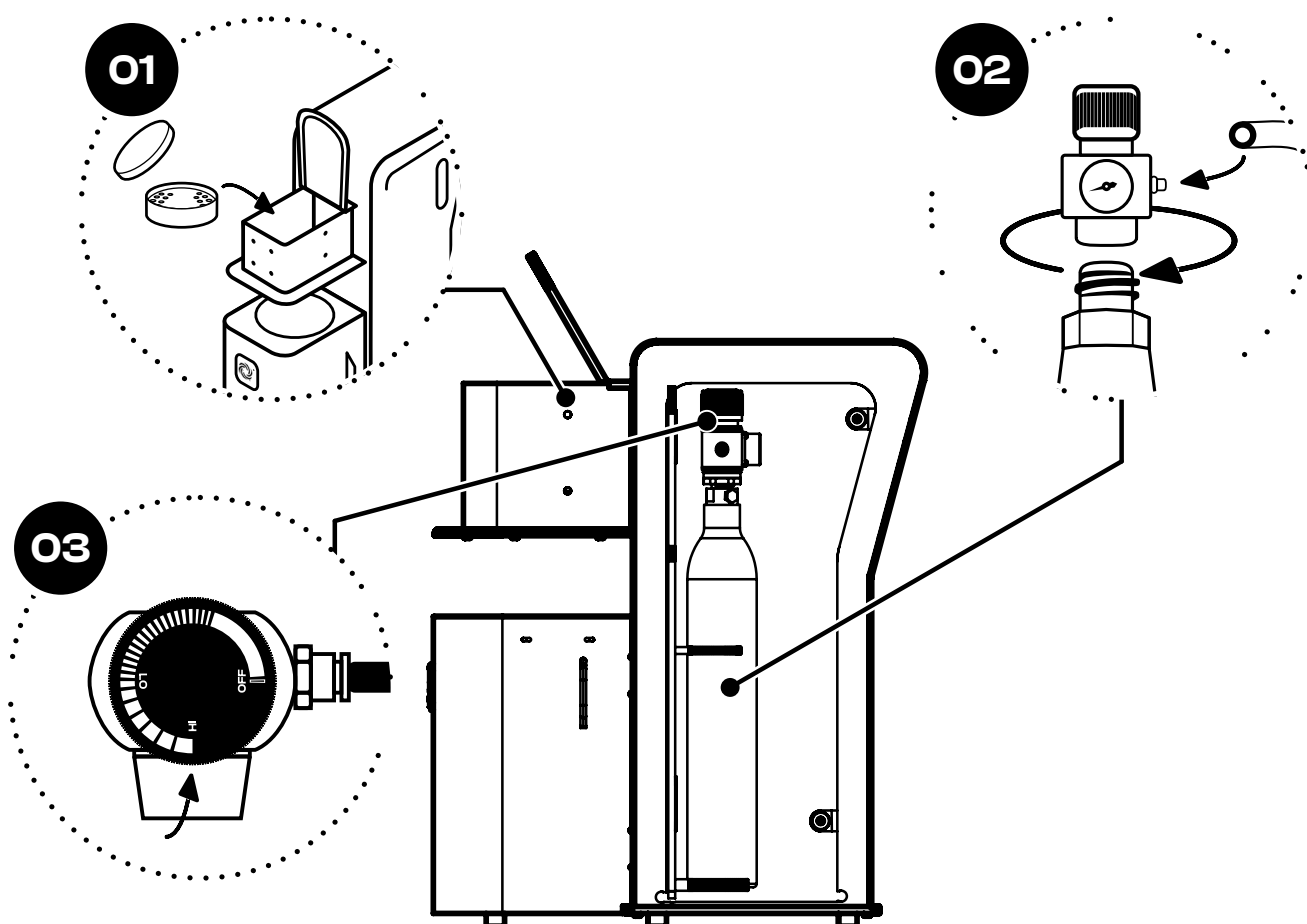
02. Qartouche (Cartucho de CO₂)

Enrosque el regulador en el cartucho hasta el tope.
Asegúrese de que la rueda de ajuste indique siempre «OFF» durante la manipulación.
Conecte el tubo de CO₂ de su Qista One xs al racor situado en el regulador. Tire ligeramente de él para comprobar que esté bien encajado: el tubo debe permanecer en su sitio.



03. Ajuste del regulador

Ajuste el regulador en la posición «HI» girando la rueda de ajuste hasta el tope.



Puesta en marcha y programación

Descargue la aplicación Qista en su smartphone o tableta. La aplicación está disponible para dispositivos Android e iOS.



Cree una cuenta e inicie sesión.

Añada la trampa a la aplicación

Pulse el símbolo **+** para añadir una nueva trampa.

Introduzca el número de serie del aparato o escanee su código QR. Esta información figura en una etiqueta pegada en la puerta, en el interior de su Qista One xs. El número de serie tiene el siguiente formato:

YYONEXSXXXXX

Indique la dirección postal en la que está instalado el aparato. Puede desplazar el punto GPS en el mapa para que coincida con la ubicación exacta del aparato en su jardín.

Asigne un nombre a su Qista One xs.

Confirme la incorporación de la trampa a la aplicación.

Active el Bluetooth y controle su Qista One xs

Una vez añadida a la aplicación, su Qista One xs aparecerá en la lista de trampas disponibles para su control.

Pulse sobre su aparato y autorice la conexión Bluetooth.

Desde esta interfaz, puede:

- Consultar el nivel de los consumibles (Qartouche + Olfateq)
- Programar la trampa antimosquitos según una franja horaria predefinida o personalizada.
- Acceder a la configuración general de la trampa antimosquitos



Información:

Según la versión de la aplicación Qista, algunos pasos pueden variar. Siga las instrucciones que aparecen en su smartphone.

Mantenimiento

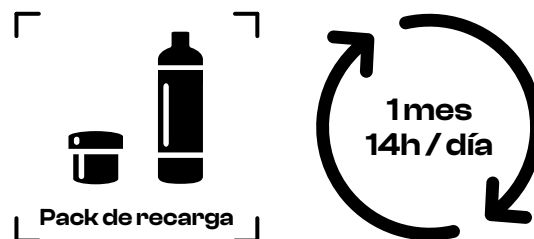
Sustituir los consumibles

Los consumibles (cartucho de CO₂ + señuelo Olfateq) están diseñados para funcionar durante 30 días* a razón de 14 horas de uso al día.

Se trata de una recomendación general de Qista para lograr una eficacia óptima de la trampa.

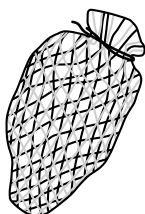
Para mantener la eficacia de su aparato durante toda la temporada, asegúrese de sustituir sus consumibles cada mes.

- 01.** Apague el aparato mediante la aplicación Qista antes de retirar los consumibles instalados. No es necesario desenchufarlo.
- 02.** Cierre el regulador hasta la posición «OFF» y desenrosque el cartucho de CO₂. Consulte la página 24 para la instalación de los consumibles.
- 03.** Una vez sustituidos los consumibles, reinicie su trampa a través de la aplicación Qista. Haga clic en «Recargar» para reiniciar la cuenta atrás de los consumibles introduciendo la fecha de hoy.



*La vida útil de los consumibles puede variar en función de la temperatura ambiente.

Las piezas de desgaste



Red de captura

La red de captura debe sustituirse al inicio de cada temporada, o antes si está dañada o perforada. Una red en mal estado permitirá que escapen los mosquitos ya capturados.

Una red sucia u obstruida por residuos reduce la eficacia del aparato. Límpiela cuando sea necesario.

Cuando instale la red nueva, asegúrese de que el bloque del cordón quede alineado con la flecha del soporte.



Filtro de CO₂

El filtro de CO₂ se debe cambiar cada dos años, al comienzo de la temporada.

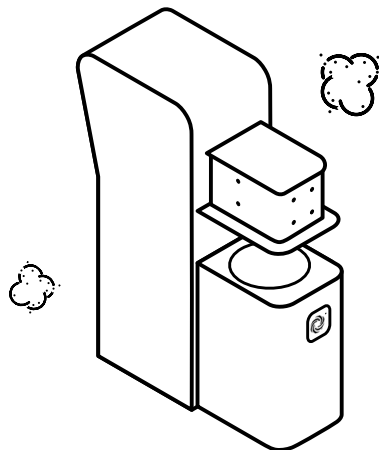
Para sustituirlo, retire el cilindro transparente de su ubicación. Baje la lengüeta gris situada en la parte superior del cilindro y desenrosque el casquillo un cuarto de vuelta. El filtro queda accesible.

Sépárelo del tubo presionando el anillo de sujeción y conecte el nuevo filtro. Vuelva a instalar los componentes siguiendo los pasos en orden inverso.

Limpieza del aparato



Asegúrese de apagar y desenchufar el aparato antes de limpiarlo.
No limpie el interior del aparato con agua.



Limpie en primer lugar la rejilla de aspiración, la válvula antirretorno situada debajo de la rejilla de aspiración y el compartimento interior de su Qista One xs.

Las hojas, las telas de araña y otros residuos pueden acumularse allí y reducir la capacidad de aspiración del aparato.

Limpie el exterior del aparato con una esponja y agua jabonosa. Límpielo con un paño limpio y húmedo. Séquelo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

Parada y hibernación

- 01.** Inicie sesión en la aplicación Qista y desactive la trampa antes de desconectarla.
- 02.** Retire los consumibles (cartucho de CO₂ + señuelo Olfateq).
- 03.** Guarde el aparato en el interior (garaje, caseta de jardín, etc.) y cúbralo en su **funda protectora** (se vende por separado), una lona o una sábana. Esto evitará que insectos y otras plagas aniden en él durante el invierno y dañen los componentes del aparato.

Nota importante:

El cilindro de CO₂ «Qartouche» se suministra bajo licencia y sigue siendo propiedad exclusiva de Qista - TECHNO BAM o de sus empresas afiliadas.

Debe ser rellenado y mantenido exclusivamente por Qista.

Una vez vacío, el cilindro puede cambiarse por uno lleno en Qista o en cualquiera de sus distribuidores autorizados, a la tarifa vigente de la recarga de CO₂. También se puede devolver en buen estado, sin cambiarlo, y recibir un reembolso de 2 € o su equivalente en la moneda local.

ITALIANO

Manuale d'uso

Informazioni sulla sicurezza

Il presente manuale d'uso contiene informazioni sul modello normativo per la trappola : Qista One xs trap.

Ti invitiamo a leggere e conservare tutte le istruzioni

Per evitare qualsiasi rischio di lesioni o eventuali danni, ti preghiamo di leggere e rispettare le seguenti istruzioni di sicurezza durante l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Quando si utilizza un dispositivo elettrico, è necessario osservare alcune precauzioni di base, in particolare:

Avviso: Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare gravi lesioni o morte.

Attenzione: Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

Note importanti: Richiamano l'attenzione su pratiche che potrebbero causare danni materiali, una riduzione delle prestazioni o un malfunzionamento.

Di seguito sono riportati i simboli di allarme di sicurezza che segnalano eventuali rischi di lesioni. Ti preghiamo di rispettare le segnalazioni di sicurezza che accompagnano questi simboli per evitare il rischio di lesioni o morte.



Attenzione



Rischio di incendio



Rischio di folgorazione



Tenere fuori dalla portata dei bambini

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze necessarie, a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto o abbiano ricevuto istruzioni adeguate da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

In prossimità del dispositivo, i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo stesso.

Avviso

Questo apparecchio va utilizzato esclusivamente all'aperto.

Questo prodotto è fornito con un alimentatore adatto alla tua zona geografica e può essere collegato esclusivamente a una presa domestica CA standard.

Non utilizzare altri tipi di alimentazione o adattatori di presa. Se è necessario sostituire l'alimentatore, contatta il servizio clienti per scegliere un cavo conforme alle norme di alimentazione elettrica locali.

Se il cavo o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti.

Non collegare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.

Non smontare né aprire questo prodotto se non come indicato nel manuale d'uso.

Nessuna parte interna può essere riparata dall'utilizzatore. Ti preghiamo di affidare le riparazioni a un tecnico Qista o a un suo rappresentante.

Non maneggiare questo prodotto con le mani bagnate.

Per ridurre il rischio di folgorazione, scollega l'apparecchio prima di pulirlo.

Non introdurre mai corpi estranei nelle ventole, soprattutto quando l'apparecchio è in funzione.

Questo prodotto non è un giocattolo.

È necessario tenere sotto controllo i bambini piccoli e gli animali quando l'apparecchio è in funzione.

Attenzione

Per garantire il funzionamento sicuro dell'apparecchio, occorre effettuare la manutenzione secondo le istruzioni del manuale d'uso.

Spegni il dispositivo tramite l'app Qista prima di effettuare la manutenzione o di sostituire i materiali di consumo.

Non utilizzare l'apparecchio se si trova a una distanza inferiore ai sei (6) metri dall'area da proteggere.

Non sedersi, non salire e non mettersi in piedi sull'apparecchio.

Note importanti

Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio né nella griglia di aspirazione.

Non utilizzare l'apparecchio se un'apertura è ostruita. Assicurati che non vi siano oggetti che possano ostruire il flusso d'aspirazione.

Trascurare la pulizia dell'apparecchio può comportare una perdita di efficienza (tubi ostruiti, griglia di aspirazione intasata, ecc.)

Dopo l'uso, riponi l'apparecchio al chiuso, avvolto in un telo o in un lenzuolo per proteggerlo da insetti e altri animali.

Non versare liquidi all'interno dell'apparecchio e non immergerlo in acqua.

Non appoggiare alcun oggetto sul dispositivo.

Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro per CO₂ installato.

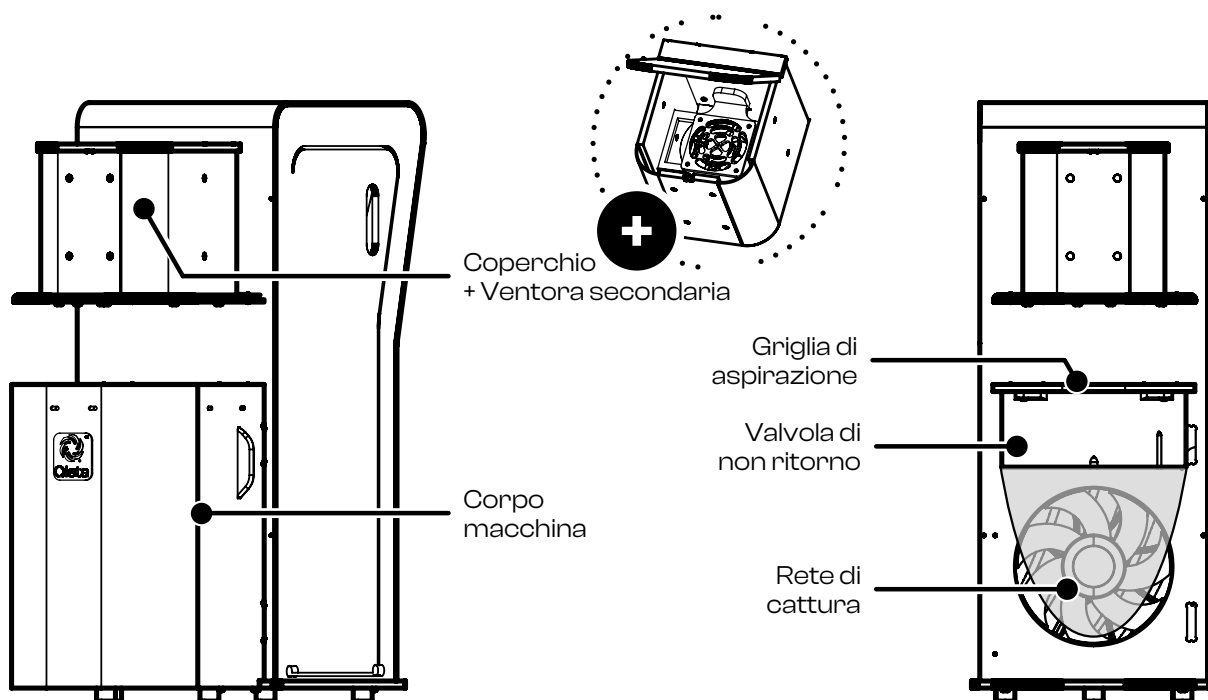
L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente con l'adattatore di rete in dotazione. L'uso di qualsiasi altro adattatore è severamente vietato e può causare malfunzionamenti o danni.

Se abiti in una zona soggetta a violenti temporali, ti consigliamo di utilizzare sistemi di protezione speciali contro le sovratensioni.

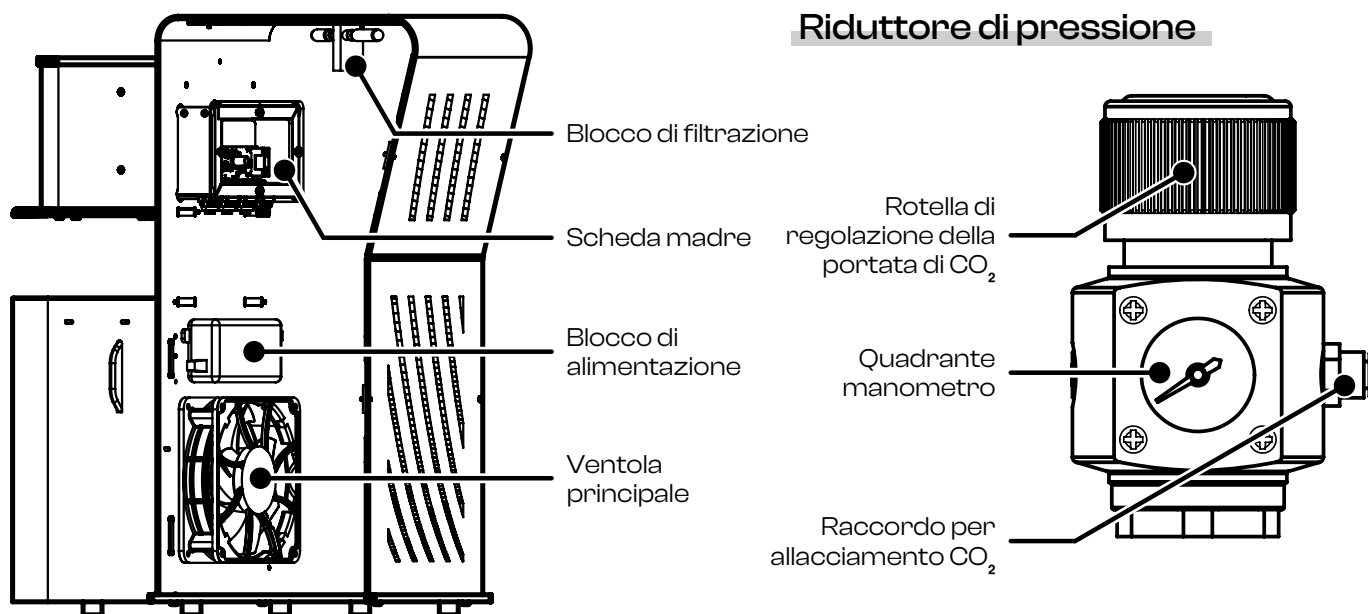
In caso di forte temporale, spegni l'apparecchio, scollegalo dalla presa di corrente e riponilo al riparo all'interno.

È indispensabile attenersi alle istruzioni per l'uso riportate nel presente manuale.

I componenti del Qista One xs



Riduttore di pressione



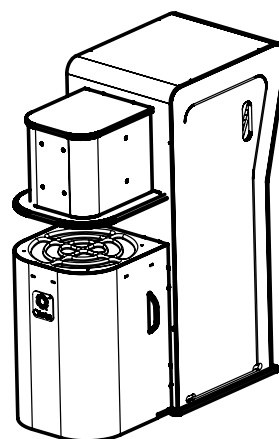
I primi passi

Posiziona il tuo Qista One xs

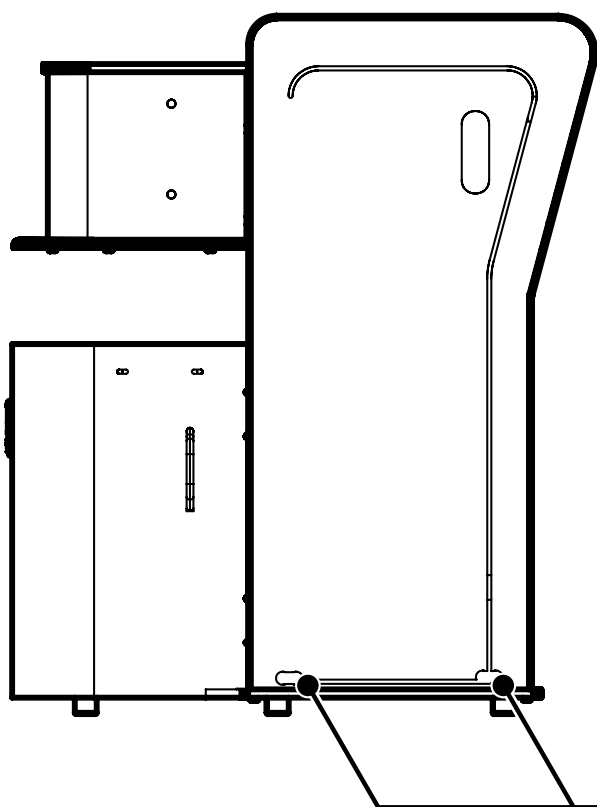
Consulta la **Guida al posizionamento** inclusa nella confezione del dispositivo per individuare i siti di deposizione delle uova presenti sul tuo terreno.

Posiziona il tuo Qista One xs tra l'area da proteggere e i siti di deposizione delle uova individuati.

Posiziona il Qista One xs a una distanza compresa tra 6 e 8 metri dall'area da proteggere.



6-8
metri



Collega il tuo Qista One xs

Procurati una **prolunga elettrica** (venduta separatamente) sufficientemente lunga per collegare la trappola alla rete elettrica domestica.

Collega l'alimentatore della trappola a una normale presa di corrente domestica.

Fai passare il cavo dell'alimentazione elettrica attraverso l'apposita guida e utilizza, per proteggere l'impianto, una **copertura di sicurezza stagna per la protezione di prolunghe** (venduta separatamente), oppure riavvolgi il cavo in modo da riporre la parte in eccesso all'interno della trappola.

Guida cavi

Nota importante:

Non bisogna scegliere la posizione del dispositivo in base alla vicinanza a una presa a muro. Per garantire il funzionamento ottimale del tuo Qista One xs, assicurati di seguire le raccomandazioni contenute nella **Guida al posizionamento** fornita con il dispositivo.

Installazione dei materiali di consumo

I materiali di consumo (Qartouche + Olfateq) sono indispensabili per il corretto funzionamento della trappola.

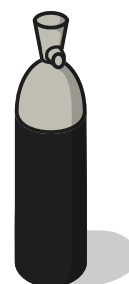
01. Olfateq City / Terra (Esca olfattiva)

Agita la confezione dell'esca prima di aprirla.
Dopo averla aperta, posiziona l'esca nel coperchio dell'apparecchio, sul supporto situato sopra la piccola ventola. Una volta posizionata, richiudi il coperchio dell'apparecchi



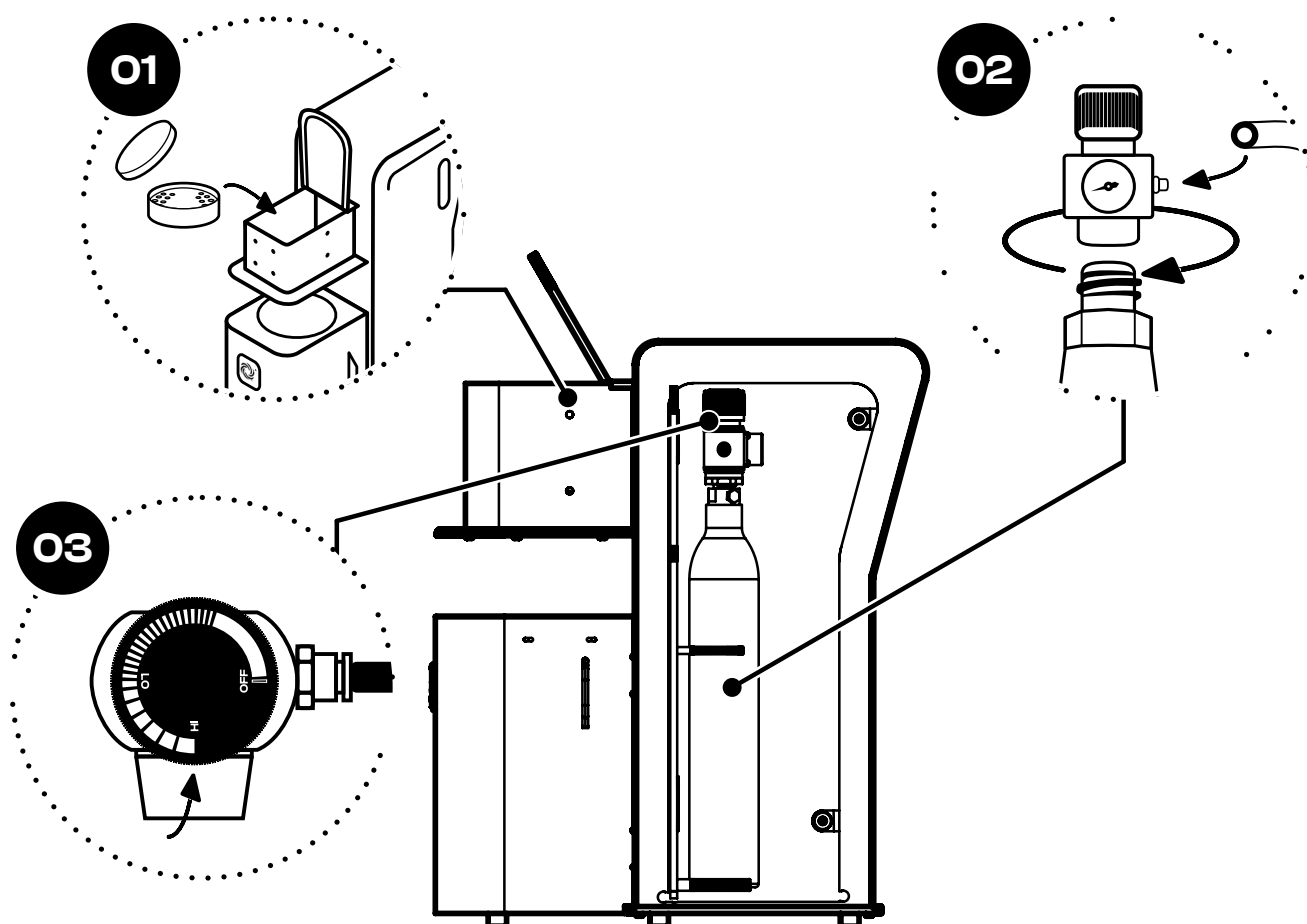
02. Qartouche (Bomboletta de CO₂)

Avvita il riduttore di pressione sulla Qartouche fino al punto di arresto. Assicurati che la rotella sia sempre su "OFF" durante l'operazione.
Inserisci il tubo flessibile per l'anidride carbonica del Qista One xs nel raccordo situato sul riduttore di pressione. Tira leggermente verso l'alto per verificare che sia agganciato bene: il tubo flessibile deve rimanere in posizione.



03. Regolazione del riduttore di pressione

Imposta il riduttore sul valore "HI" ruotando la rotella fino a fine corsa.



Avvio e programmazione

Scarica l'app Qista dal tuo smartphone o tablet. L'app è disponibile su dispositivi Android e iOS.

Crea il tuo account ed effettua l'accesso.



Aggiungi la tua trappola all'app

Clicca su  per aggiungere una nuova trappola.

Inserisci il numero di serie del tuo dispositivo oppure scansiona il codice QR. Questa informazione è riportata su un'etichetta all'interno del tuo Qista One xs, incollata sullo sportello. Il numero di serie è simile a:

YYONEXSXXXXX

Inserisci l'indirizzo postale presso il quale è installato il tuo dispositivo. È possibile spostare il punto GPS sulla mappa in modo che corrisponda alla posizione esatta del dispositivo nel tuo giardino.

Assegna un nome al tuo Qista One xs.

Conferma l'aggiunta della tua trappola all'applicazione.

Attiva il Bluetooth e controlla il tuo Qista One xs

Una volta aggiunto il tuo Qista One xs all'app, esso apparirà nell'elenco delle trappole che possono essere controllate.

Clicca sul tuo dispositivo e autorizza la connessione Bluetooth.

Da questa interfaccia è possibile:

- Monitorare il livello dei materiali di consumo (Qartouche + Olfateq)
- Programmare la trappola su un intervallo di tempo preimpostato o manuale
- Accedere alle impostazioni generali della trappola



Informazioni:

Secondo la versione della tua applicazione Qista, alcune fasi potrebbero variare. Segui le istruzioni visualizzate sul tuo smartphone.

Manutenzione

Come sostituire i materiali di consumo

I materiali di consumo (Qartouche CO₂ + esca Olfateq) sono previsti per funzionare per 30 giorni* con un utilizzo di 14 ore al giorno.

Si tratta di una raccomandazione standard di Qista per garantire la massima efficacia della trappola.

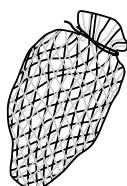


*La durata dei materiali di consumo può variare a seconda della temperatura ambiente.

Per garantire il corretto funzionamento del tuo dispositivo per tutta la stagione, assicurati di sostituire i materiali di consumo ogni mese.

- 01.** Spegni il dispositivo tramite l'app Qista prima di rimuovere i materiali di consumo già installati. Non è necessario scollegarlo.
- 02.** Chiudi il riduttore di pressione fino a raggiungere la posizione "OFF" e svitalo dalla Qartouche di CO₂. Per l'installazione dei materiali di consumo, ti invitiamo a consultare la pagina 33 del presente documento.
- 03.** Una volta sostituiti i materiali di consumo, riavvia la trappola tramite l'app Qista. Clicca su "Ricarica" per azzerare il conto alla rovescia dei materiali di consumo inserendo la data del giorno.

Le parti soggette a usura



Rete di cattura

La rete di cattura, se è danneggiata o bucata, deve essere sostituita all'inizio di ogni stagione. Una rete in cattivo stato lascerà scappare le zanzare già catturate.

Un filtro sporco o ostruito dai rifiuti riduce le prestazioni del tuo apparecchio. Puliscilo, se necessario.

Quando installi la nuova rete, assicurati che il blocco del cavo sia allineato con la freccia sul suo supporto.



Filtro CO₂

Il filtro CO₂ va sostituito ogni due anni, all'inizio della stagione.

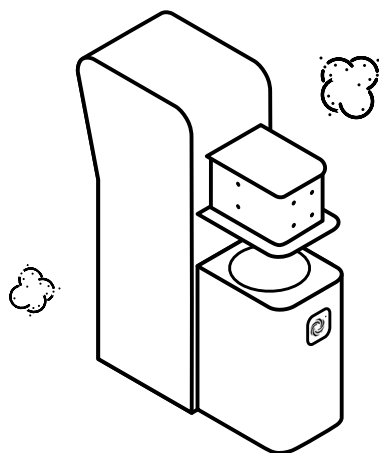
Per sostituirlo, rimuovi il cilindro trasparente dalla sua sede. Abbassa la linguetta grigia fino alla parte superiore del cilindro e svita di 1/4 di giro il puntale. Il filtro è accessibile.

Staccalo dal tubo flessibile premendo l'anello di fissaggio per fissarvi quello nuovo. Reinstalla i componenti seguendo il percorso inverso.

Pulizia dell'apparecchio



Ricordati di spegnere e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
Non pulire l'interno dell'apparecchio con acqua.



Pulisci innanzitutto la griglia di aspirazione, la valvola di non ritorno situata sotto la griglia di aspirazione e l'interno del corpo macchina del Qista One xs. Foglie, ragnatele e altri detriti possono accumularsi al suo interno e ridurre la potenza di aspirazione del tuo apparecchio.

Pulisci l'esterno della macchina utilizzando una spugna e acqua saponata. Pulisci con un panno pulito e umido. Asciuga bene il dispositivo prima di rimetterlo in funzione.

Spegnimento e svernamento

- 01.** Accedi all'app Qista e disattiva la trappola prima di scollegarla.
- 02.** Rimuovi i materiali di consumo (Qartouche CO₂ + esca Olfateq)
- 03.** Riponi il tuo apparecchio al chiuso (garage, capanno da giardino, ecc.) e avvolgilo nella sua **custodia protettiva** (venduta separatamente), un telo o un lenzuolo. In questo modo si eviterà che insetti e altri parassiti vi facciano il nido durante l'inverno e danneggino i componenti del tuo apparecchio

Nota importante:

La bombola di CO₂ "Qartouche" è fornita su licenza e rimane di proprietà esclusiva di Qista - TECHNO BAM o delle sue società affiliate.

La ricarica e la manutenzione delle bombole sono effettuate esclusivamente da Qista.

Una volta vuota, la bombola può essere sostituita con una piena presso Qista o uno dei suoi rivenditori autorizzati, alla tariffa in vigore per la ricarica di CO₂. Le bombole possono inoltre essere restituite in buono stato, senza sostituzione, per ricevere un rimborso di € 2 o l'equivalente in valuta locale.

PORTUGUÊS

Manual do utilizador

Informações de segurança

Este manual do utilizador contém informações sobre o modelo regulamentar:
Armadilha Qista One xs

Leia e guarde todas as instruções

Para evitar qualquer risco de ferimentos ou danos, leia e respeite as seguintes instruções de segurança durante a configuração, utilização e manutenção do seu aparelho.

Ao utilizar um aparelho elétrico, deve respeitar algumas precauções básicas, nomeadamente:

Aviso: Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos graves ou a morte.

Atenção: Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.

Observações: Chama a atenção para práticas que podem causar danos materiais, perda de desempenho ou mau funcionamento.

A seguir, apresentamos os símbolos de alerta de segurança que o(a) informam sobre possíveis riscos de lesões. Respeite as mensagens de segurança que acompanham estes símbolos para evitar qualquer risco de ferimentos ou morte.



Atenção



Risco de incêndio



Risco de electrocussão



Manter fora do alcance das crianças

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções adequadas de uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Aviso

Utilize este aparelho exclusivamente no exterior.

Este produto é fornecido com uma fonte de alimentação adequada à sua zona geográfica e só pode ser ligado a uma tomada doméstica de CA padrão.

Não utilize outra fonte de alimentação ou adaptador de tomada. Se precisar de substituir a fonte de alimentação, contacte o serviço de apoio ao cliente para escolher um cabo que cumpra as normas de alimentação elétrica do seu país.

Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, devem ser substituídos.

Não ligue o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

Não desmonte nem abra este produto de outra forma que não seja a indicada no manual de instruções.

Nenhuma peça interna pode ser reparada pelo utilizador. Confie as reparações a um técnico da Qista ou a um representante.

Não manuseie este produto com as mãos molhadas.

Para reduzir o risco de electrocussão, desligue o aparelho da tomada antes de o limpar.

Nunca introduza objetos estranhos nos ventiladores, especialmente quando o aparelho estiver em funcionamento.

Este produto não é um brinquedo.

É necessário vigiar as crianças pequenas e os animais quando o aparelho estiver em funcionamento.

Atenção

Efetue a manutenção de acordo com o manual de instruções, de modo a garantir o funcionamento seguro do aparelho.

Desligue o seu aparelho através da aplicação Qista antes de proceder à sua manutenção ou de substituir os consumíveis.

Não utilize o aparelho se este não estiver situado a uma distância superior a seis (6) metros da zona a proteger.

Não se sente, não suba nem fique em pé no aparelho.

Observações

Não introduza nenhum objeto nas aberturas do aparelho nem na sua grelha de aspiração. Não utilize o aparelho se alguma abertura estiver obstruída. Mantenha-o livre de qualquer elemento que possa obstruir o fluxo de aspiração.

Negligenciar a limpeza do seu aparelho pode resultar numa perda de eficiência (tubos entupidos, grelha de aspiração obstruída, etc.)

Guarde este aparelho num local coberto após a utilização, envolvido numa lona ou num lençol para o proteger de pragas.

Não deite líquidos no aparelho nem o mergulhe em água.

Não coloque nenhum objeto sobre o seu aparelho.

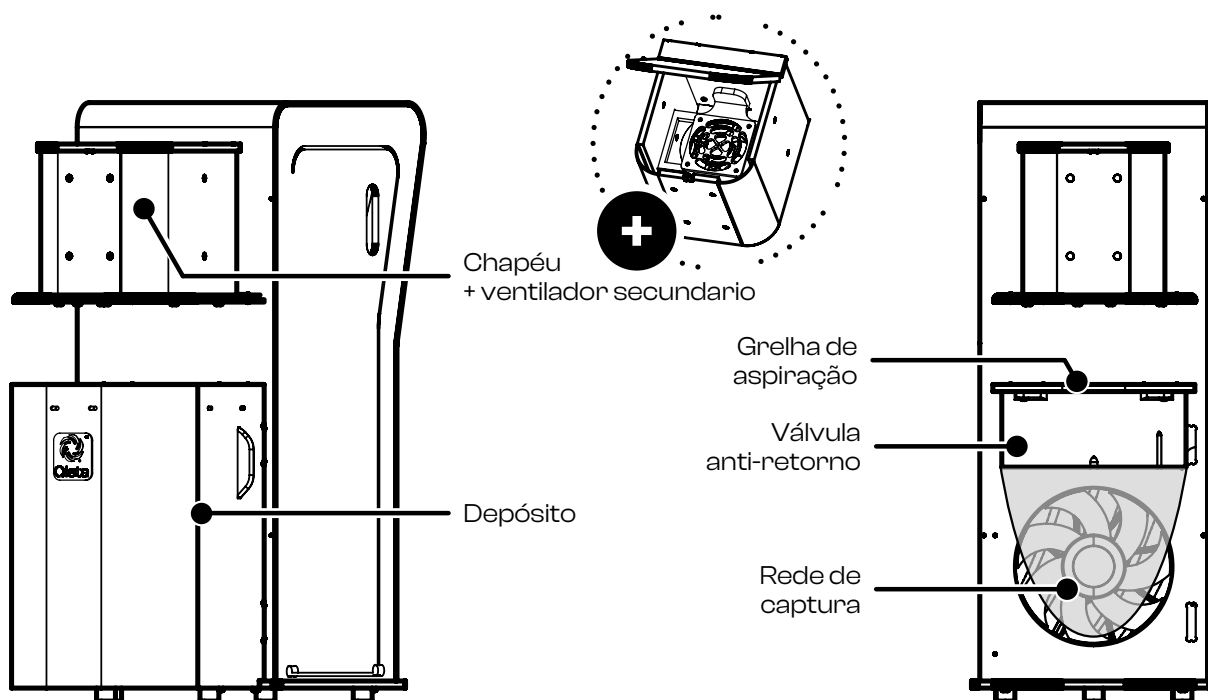
Não utilize o aparelho sem o filtro de CO₂ instalado.

O aparelho deve ser alimentado exclusivamente com o adaptador de corrente fornecido. A utilização de qualquer outro adaptador é estritamente proibida e pode causar avarias ou danos

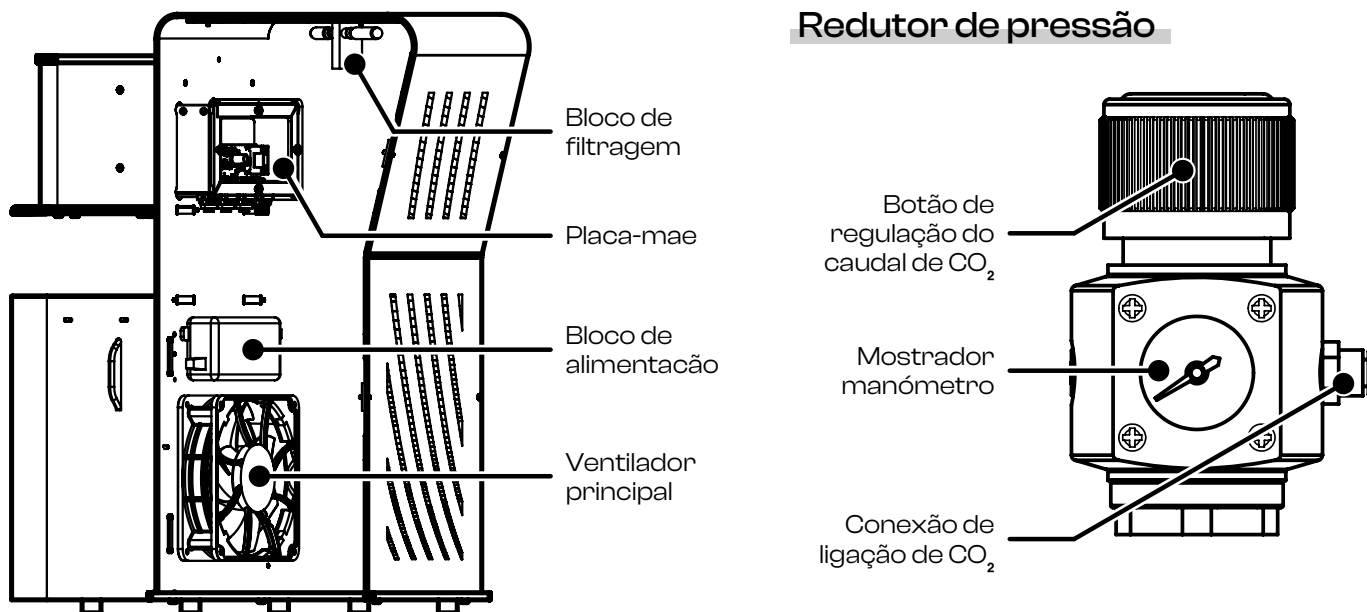
Se vive numa região propensa a tempestades violentas, recomendamos que utilize sistemas especiais de proteção contra picos de tensão. Em caso de tempestade forte, desligue o aparelho, retire-o da tomada e guarde-o num local coberto.

É imperativo que siga as instruções de utilização constantes deste manual do utilizador.

Os componentes do Qista One xs



Redutor de pressão



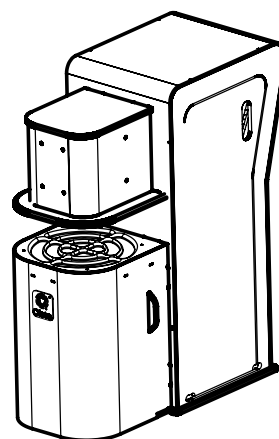
Os primeiros passos

Posicione o seu Qista One xs

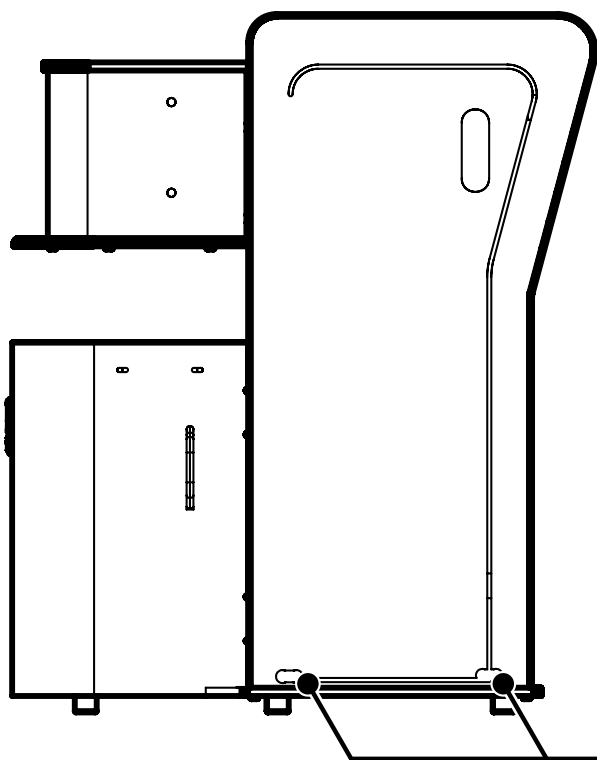
Consulte o **Guia de posicionamento** incluído na embalagem do seu aparelho para identificar os locais de desenvolvimento de larvas existentes no seu terreno.

Instale o seu Qista One xs entre a área a proteger e os locais de desenvolvimento das larvas identificados.

Coloque o seu Qista One xs a uma distância de 6 a 8 metros da área a proteger.



Entre
6 e 8
metros



Ligue o seu Qista One xs

Certifique-se de que dispõe de um **cabo de extensão** (vendido separadamente) suficientemente comprido para ligar a sua armadilha à rede elétrica doméstica.

Ligue a alimentação da sua armadilha a uma tomada doméstica normal.

Passe o cabo de alimentação pela guia de cabos prevista para o efeito e utilize uma **caixa estanque de proteção para extensões** (vendida separadamente) para proteger a sua instalação, ou enrole o cabo de forma a guardar o excesso no interior da armadilha.

Guia de cabos

Nota importante:

Não escolha a localização do seu aparelho com base na proximidade de uma tomada de parede. Para garantir o melhor desempenho do seu Qista One xs, certifique-se de que segue as recomendações do Guia de posicionamento fornecido com o seu aparelho.

Instalação dos consumíveis

Os consumíveis (Qartouche + Olfateq) são essenciais para o bom funcionamento da armadilha.

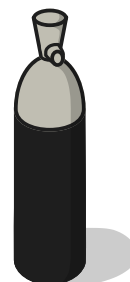
01. Olfateq City / Terra (Isco olfativo)

Agite a caixa do isco e, em seguida, abra-a. Coloque o isco no compartimento do aparelho, no suporte situado acima do pequeno ventilador. Depois de o colocar no lugar, feche a tampa do aparelho.



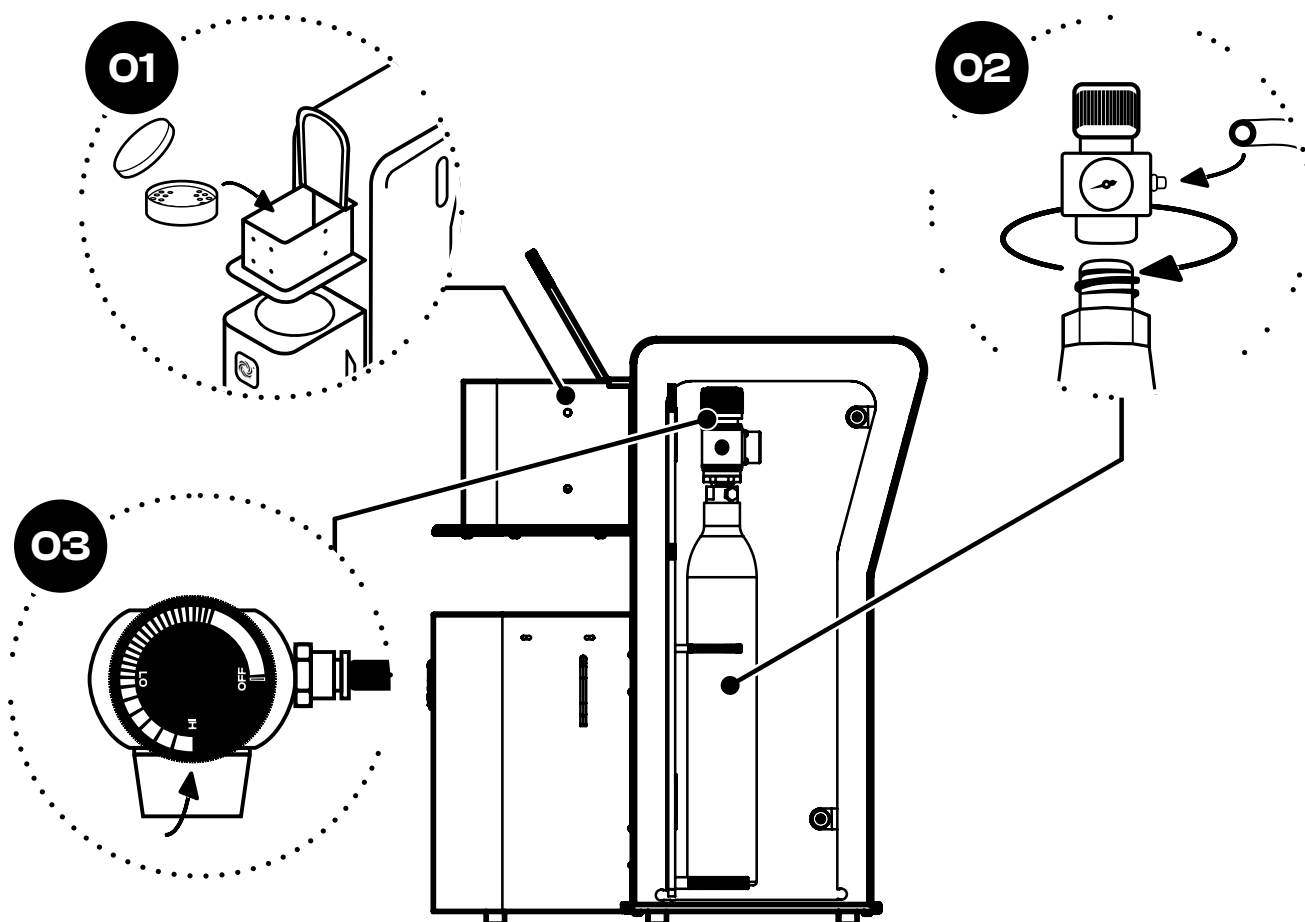
02. Qartouche (Cilindro de CO₂)

Aperte o regulador no cartucho até atingir o limite. Certifique-se de que o botão giratório está sempre na posição "OFF" durante a utilização. Insira o tubo de CO₂ do seu Qista One xs na conexão situada no regulador. Puxe ligeiramente para cima para verificar se está bem encaixada: a mangueira deve permanecer no lugar.



03. Ajuste do regulador

Regule o regulador para a posição "HI", rodando o botão até ao fim.



Arranque e programação

Descarregar a aplicação Qista no seu smartphone ou tablet. A aplicação está disponível para dispositivos Android e iOS.



Crie a sua conta e inicie sessão.

Adicione a sua armadilha à aplicação

Clique no **+** para adicionar uma nova armadilha.

Introduza o número de série do seu dispositivo ou digitalize o código QR. Esta informação encontra-se numa etiqueta no interior do seu Qista One xs, colada na porta. O número de série tem o seguinte formato:

YYONEXSXXXXX

Indique o endereço postal onde o seu aparelho está instalado. Pode deslocar o ponto GPS no mapa para corresponder à localização exata do seu dispositivo no seu jardim.

Dê um nome ao seu Qista One xs.

Confirme a adição da sua armadilha à aplicação.

Ative o Bluetooth e controle o seu Qista One xs

Depois de adicionar o seu Qista One xs na aplicação, este aparece na lista de armadilhas que podem ser controladas.

Clique no seu dispositivo e autorize a ligação por Bluetooth.

A partir desta interface, é possível:

- Monitorizar o nível dos consumíveis (Qartouche + Olfateq)
- Programe a sua armadilha para um intervalo horário pré-definido ou manual
- Aceder às definições gerais da sua armadilha



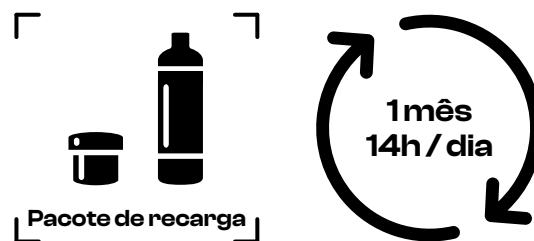
Informação:

Dependendo da versão da sua aplicação Qista, algumas etapas podem variar. Siga as instruções exibidas no seu smartphone.

Manutenção

Substituir os consumíveis

Os consumíveis (cartucho de CO₂ + isco Olfateq) estão concebidos para funcionar durante 30 dias*, com base numa utilização de 14 horas por dia. Trata-se de uma recomendação média da Qista para uma eficácia ideal da armadilha.

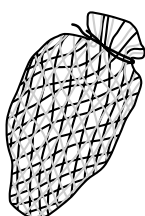


*A vida útil dos consumíveis pode variar dependendo da temperatura ambiente.

Para manter a eficiência do seu aparelho ao longo da época, certifique-se que substitui os consumíveis todos os meses.

- 01.** Desligue o seu dispositivo através da aplicação Qista antes de retirar os consumíveis já instalados. Não é necessário desligá-lo da tomada.
- 02.** Feche o regulador até atingir a posição "OFF" e desaparafuse-o do cartucho de CO₂. Consulte a página 42 para instalar os consumíveis.
- 03.** Depois de substituir os consumíveis, reinicie a sua armadilha através da aplicação Qista. Clique em "Atualizar" para reiniciar a contagem regressiva dos consumíveis, introduzindo a data de hoje.

Peças de desgaste



Rede de captura

A rede de captura deve ser substituída no início de cada época, caso esteja danificada ou com buracos. Uma rede em mau estado deixará escapar os mosquitos já capturados.

Um filtro sujo ou obstruído por resíduos reduz o desempenho do seu aparelho. Limpe-o, se necessário.

Quando instalar a sua rede nova, certifique-se de que o bloco de cordão está alinhado com a seta no seu suporte.



Filtro de CO₂

O filtro de CO₂ deve ser substituído a cada dois anos, no início da época.

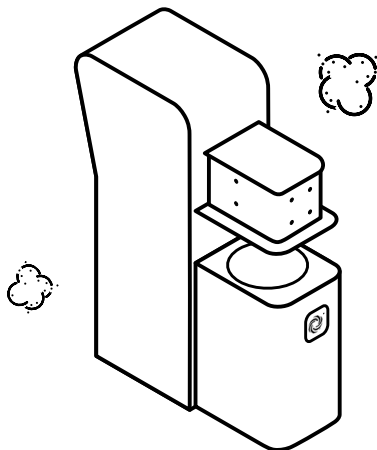
Para o substituir, retire o cilindro transparente do seu lugar. Puxe a patilha cinzenta para baixo até à parte superior do cilindro e desaperte a ponta em 1/4 de volta. O filtro está acessível.

Separe-o da mangueira, pressionando o anel de fixação para fixar o novo. Reinstale os elementos seguindo o caminho inverso.

Limpeza do aparelho



Certifique-se de que desliga e retira a ficha do aparelho antes de o limpar. Não limpe o interior do aparelho com água.



Limpe em primeiro lugar a grelha de aspiração, a válvula antirretorno situada por baixo da grelha de aspiração e o interior do compartimento do seu Qista One xs. Folhas, teias de aranha e outros detritos podem acumular-se e reduzir a potência de aspiração do seu aparelho.

Limpe o exterior da sua máquina com uma esponja e água com sabão.
Limpe com um pano limpo e húmido.
Seque-a antes de voltar a utilizá-la.

Paragem e hibernação

- 01.** Inicie sessão na aplicação Qista e desative a armadilha antes de a desligar.
- 02.** Retire os consumíveis (cartucho de CO₂ + isco Olfateq).
- 03.** Guarde o seu aparelho num local coberto (garagem, abrigo de jardim, etc.) e envolva-o na sua **capa de proteção** (vendida separadamente), uma lona ou um lençol. Isso impedirá que insetos e outras pragas façam ninhos no aparelho durante o inverno e danifiquem os componentes do seu aparelho.

Nota importante:

O cilindro de CO₂ "Qartouche" é fornecido sob licença e permanece como propriedade exclusiva da Qista - TECHNO BAM ou das suas empresas afiliadas.

Deve ser preenchido e mantido exclusivamente pela Qista.

Quando estiver vazio, o cilindro pode ser trocado por um cilindro cheio junto da na Qista ou num dos seus revendedores autorizados, ao preço em vigor da recarga de CO₂. Também pode ser devolvido em bom estado, sem necessidade de troca, e receber um reembolso de 2 € ou o equivalente local.

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zum normgerechten Modell: Qista One xs-Falle.

Lesen und bewahren Sie alle Anweisungen auf.

Um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden, lesen und befolgen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise bei der Einrichtung, Verwendung und Wartung Ihres Geräts.

Wenn Sie ein Elektrogerät benutzen, müssen Sie einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten, darunter:

Warnung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Achtung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

Anmerkung: Weist auf Verhaltensweisen hin, die zu Sachschäden, Leistungseinbußen oder Funktionsstörungen führen können.

Nachfolgend finden Sie die Sicherheitssymbole, die Sie auf mögliche Verletzungsgefahren hinweisen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die diesen Symbolen folgen, um Verletzungs- oder Lebensgefahr zu vermeiden.



Achtung



Brandgefahr



Stromschlaggefahr



Für Kinder unzugänglich aufbewahren

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eine entsprechende Einweisung erhalten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Warnung

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich im Freien.

Dieses Produkt wird mit einem für Ihre Region geeigneten Netzteil geliefert und darf ausschließlich an eine handelsübliche Wechselstromsteckdose angeschlossen werden.

Verwenden Sie kein anderes Netzteil oder keinen anderen Steckeradapter. Sollten Sie das Netzteil austauschen müssen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um ein Kabel auszuwählen, das den Stromversorgungsnormen Ihres Landes entspricht.

Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie ausgetauscht werden.

Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.

Bauen Sie dieses Produkt nicht auseinander und öffnen Sie es nicht, es sei denn, dies ist in der Bedienungsanleitung angegeben.

Keins der inneren Bauteile kann vom Benutzer repariert werden. Beauftragen Sie einen Qista-Techniker oder einen Vertreter mit der Reparatur.

Fassen Sie dieses Produkt nicht mit feuchten Händen an.

Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker Ihres Geräts.

Führen Sie niemals Fremdkörper in die Lüfter ein, insbesondere nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Kleinkinder und Haustiere müssen während des Betriebs des Geräts beaufsichtigt werden.

Achtung

Führen Sie die Wartungsarbeiten gemäß der Bedienungsanleitung durch, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Schalten Sie Ihr Gerät über die Qista-App aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Verbrauchsmaterialien austauschen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es mehr als sechs (6) Meter vom zu schützenden Bereich entfernt steht.

Setzen Sie sich nicht auf das Gerät oder steigen Sie nicht darauf.

Anmerkung

Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts oder in das Ansauggitter. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie das Gerät frei von allem, was den Ansaugstrom behindern könnte.

Wenn Sie die Sauberkeit Ihres Geräts vernachlässigen, kann dies zu Leistungseinbußen führen (verstopfte Schläuche, verstopftes Ansauggitter usw.).

Bewahren Sie dieses Gerät nach dem Gebrauch im Haus auf und wickeln Sie es zum Schutz vor Schädlingen in eine Plane oder ein Tuch ein.

Gießen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

Legen Sie keine Gegenstände auf Ihr Gerät.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn kein CO₂-Filter eingesetzt ist.

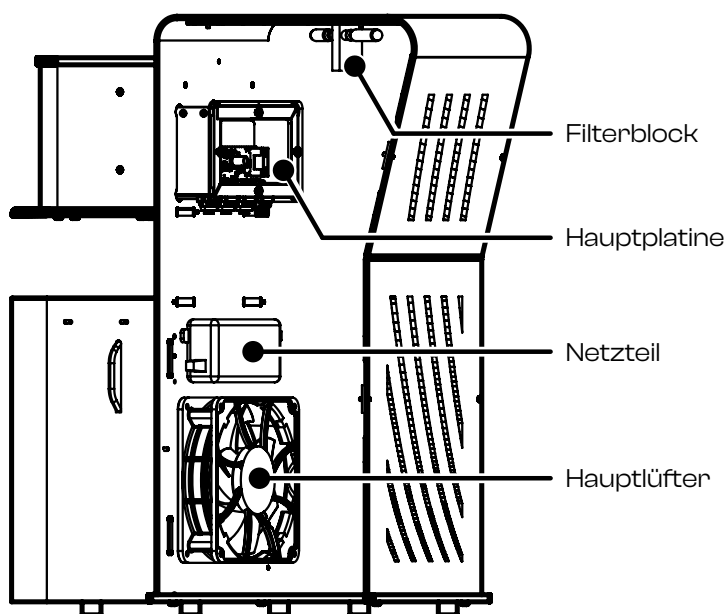
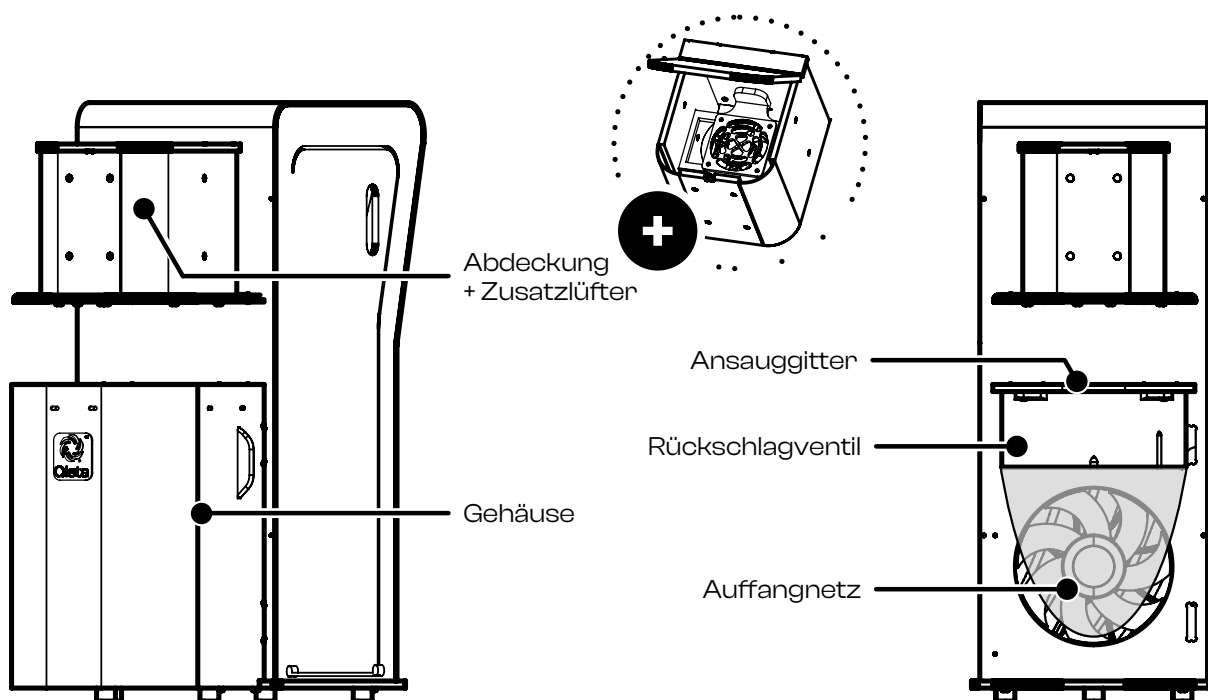
Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden. Die Verwendung anderer Adapter ist strengstens untersagt und kann zu Funktionsstörungen oder Schäden führen.

Wenn Sie in einer Region leben, in der es zu heftigen Gewittern kommt, empfehlen wir Ihnen, spezielle Überspannungsschutzsysteme zu verwenden.

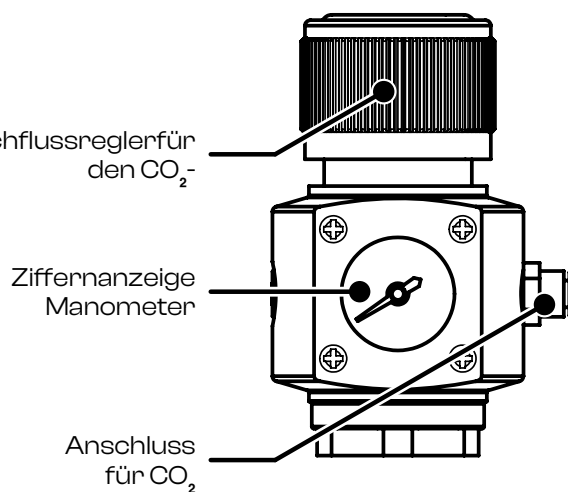
Bei starkem Gewitter schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und bringen Sie es ins Haus.

Beachten Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung in dieser Bedienungsanleitung.

Die Bauteile des Qista One xs



Druckminderer



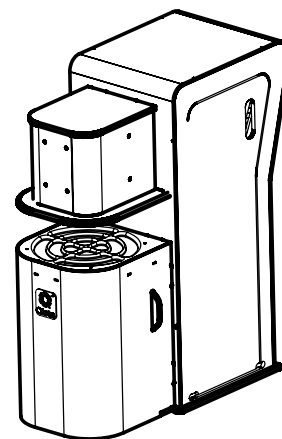
Erste Schritte

Stellen Sie Ihren Qista One xs auf

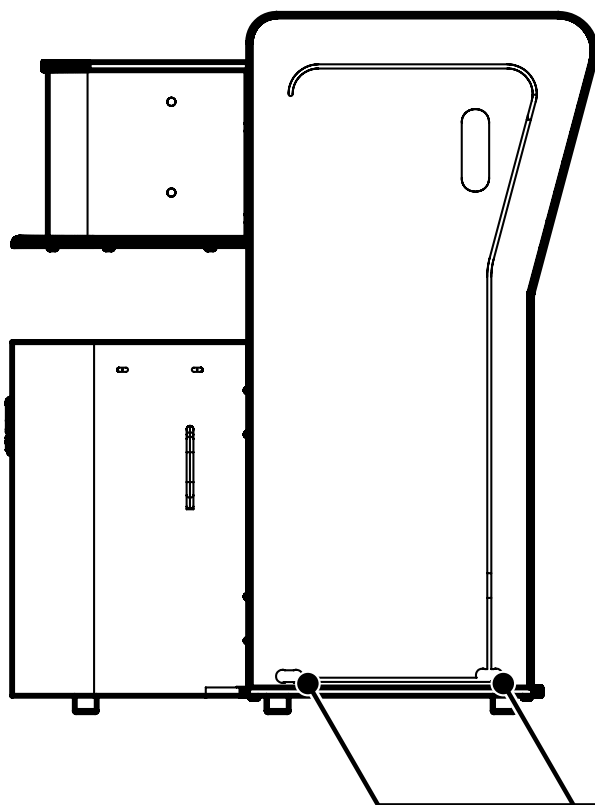
Lesen Sie die **Aufstellanleitung** in der Verpackung Ihres Geräts, um die Larvenbrutstätten auf Ihrem Grundstück zu identifizieren.

Stellen Sie Ihren Qista One xs zwischen dem zu schützenden Bereich und den identifizierten Larvenbrutstätten auf.

Stellen Sie Ihren Qista One xs in einer Entfernung von 6 bis 8 Metern vom zu schützenden Bereich auf.



Zwischen
6 und 8
Metern



Schließen Sie Ihren Qista One xs an

Bitte sorgen Sie für ein **Verlängerungskabel** (separat erhältlich), das lang genug ist, um Ihre Falle an das Hausstromnetz anzuschließen.

Schließen Sie das Netzteil Ihrer Falle an eine normale Haushaltssteckdose an.

Führen Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehene Kabelführung und verwenden Sie eine **wasserdichte Box für das Verlängerungskabel** (separat erhältlich), um Ihre Installation zu schützen, oder wickeln Sie das Kabel so auf, dass das überschüssige Kabel im Inneren der Falle verstaut wird.

Wichtiger Hinweis:

Wählen Sie den Aufstellort Ihres Geräts in Bezug auf die Nähe zu einer Steckdose aus. Um die optimale Leistung Ihres Qista One xs zu gewährleisten, befolgen Sie bitte die Empfehlungen in der **Aufstellanleitung**, die Ihrem Gerät beiliegt.

Einlegen von Verbrauchsmaterialien

Die Verbrauchsmaterialien (Qartouche + Olfateq) sind für den ordnungsgemäßen Funktion der Falle unverzichtbar.

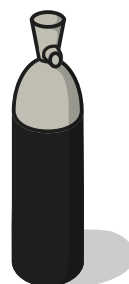
01. Olfateq City / Terra (Geruchsköder)

Schütteln Sie die Köderdose und öffnen Sie sie dann. Setzen Sie den Köder in die Abdeckung des Geräts auf die Halterung oberhalb des kleinen Lüfters. Nach ordnungsgemäßer Positionierung schließen Sie die Abdeckung wieder.



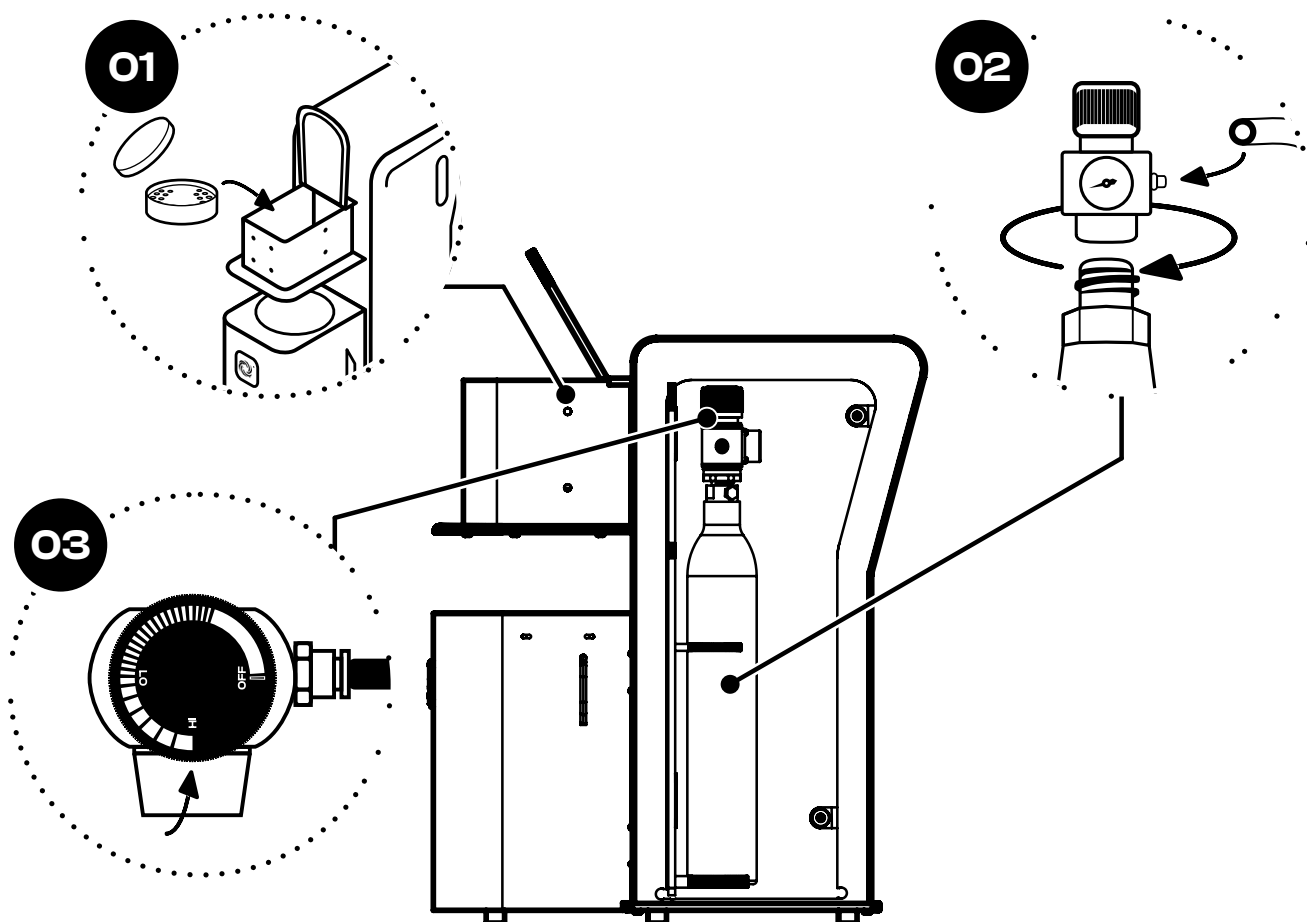
02. Qartouche (CO₂-Flasche)

Schrauben Sie den Druckminderer auf die Qartouche, bis er den Anschlag erreicht. Achten Sie darauf, dass der Regler während der Handhabung immer auf „OFF“ steht. Stecken Sie den CO₂-Schlauch Ihres Qista One xs in den Anschluss am Druckminderer. Ziehen Sie leicht daran, um den festen Sitz des Schlauchs zu überprüfen: Der Schlauch darf sich nicht herausziehen lassen.



03. Einstellung des Druckminderers

Stellen Sie den Druckminderer auf „HI“, indem Sie das Einstellrad bis zum Anschlag drehen.



Inbetriebnahme und Programmierung

Laden Sie die Qista-App auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter. Die App ist auf Android- und iOS-Geräten verfügbar.



Erstellen Sie Ihr Konto und melden Sie sich an.

Fügen Sie Ihre Falle zur App hinzu.

Klicken Sie auf das  um eine neue Falle hinzuzufügen.

Geben Sie die Seriennummer Ihres Geräts ein oder scannen Sie den QR-Code des Geräts. Diese Information finden Sie auf einem Schild in Ihrem Qista One xs, das an der Tür angebracht ist. Die Seriennummer sieht folgendermaßen aus:

YYONEXSXXXXX

Geben Sie die Postanschrift an, an der Ihr Gerät installiert ist. Sie können den GPS-Punkt auf der Karte so verschieben, dass er genau dem Standort Ihres Geräts in Ihrem Garten entspricht.

Geben Sie Ihrem Qista One xs einen Namen.

Bestätigen Sie das Hinzufügen Ihrer Falle zur App.

Schalten Sie Bluetooth ein und steuern Sie Ihren Qista One xs.

Sobald Sie Ihren Qista One xs zur App hinzugefügt haben, erscheint er in der Liste der steuerbaren Fallen.

Klicken Sie auf Ihr Gerät und erlauben Sie die Bluetooth-Verbindung.

Über diese Benutzeroberfläche können Sie:

- Den Füllstand der Verbrauchsmaterialien überwachen (Qartouche + Olfateq).
- Ihre Falle auf einen voreingestellten oder manuellen Zeitbereich einstellen.
- Zu den allgemeinen Einstellungen Ihrer Falle wechseln.



Hinweis:

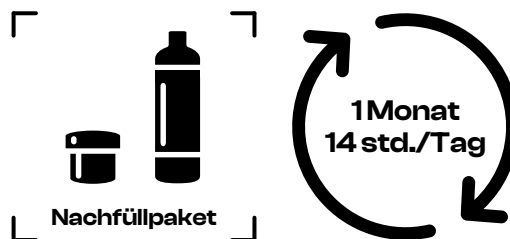
Je nach Version Ihrer Qista-App können einige Schritte abweichen. Befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrem Smartphone.

Wartung

Verbrauchsmaterialien austauschen

Die Verbrauchsmaterialien (Qartouche CO₂ + Köder Olfateq) sind für eine Betriebsdauer von 30 Tagen* bei einer Nutzung von 14 Stunden pro Tag ausgelegt.

Es handelt sich um eine allgemeine Empfehlung von Qista für eine optimale Wirksamkeit der Falle.

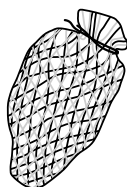


*Die Lebensdauer der Verbrauchsmaterialien kann je nach Umgebungstemperatur variieren.

Um die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts während der gesamten Saison aufrechtzuerhalten, achten Sie darauf, die Verbrauchsmaterialien jeden Monat auszutauschen.

- 01.** Schalten Sie Ihr Gerät über die Qista-App aus, bevor Sie die bereits eingesetzten Verbrauchsmaterialien entfernen. Es ist nicht notwendig, das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- 02.** Stellen Sie den Druckminderer auf den Wert „OFF“ und schrauben Sie ihn von der Qartouche CO₂ ab. Informationen zum Einlegen der Verbrauchsmaterialien finden Sie auf Seite 51.
- 03.** Nachdem Sie die Verbrauchsmaterialien ausgetauscht haben, starten Sie Ihre Falle über die Qista-App neu. Klicken Sie auf „Nachfüllen“, um den Countdown der Verbrauchsmaterialien zurückzusetzen, indem Sie das aktuelle Datum eingeben.

Verschleißteile



Auffangnetz

Das Auffangnetz muss zu Beginn jeder Saison ausgetauscht werden, wenn es beschädigt ist oder Löcher aufweist. Ein Netz in schlechtem Zustand lässt die bereits gefangenen Mücken entkommen. Ein verschmutztes oder durch Ablagerungen verstopftes Netz beeinträchtigt die Leistung Ihres Geräts. Reinigen Sie es bei Bedarf. Achten Sie beim Anbringen Ihres neuen Netzes darauf, dass der Kabelblock mit dem Pfeil auf seiner Halterung ausgerichtet ist.



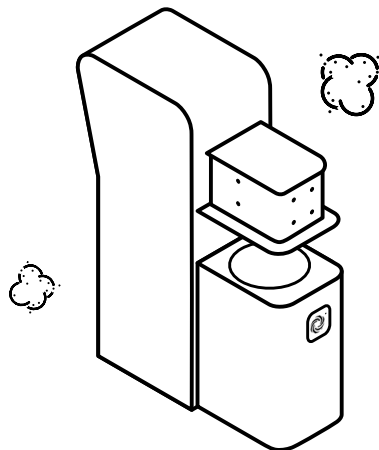
CO₂-Filter

Der CO₂-Filter muss alle zwei Jahre zu Beginn der Saison ausgetauscht werden. Um ihn auszutauschen, entfernen Sie die transparente Flasche aus ihrer Halterung. Drücken Sie die graue Lasche an der Oberseite der Flasche nach unten und schrauben Sie das Endstück um eine Viertelumdrehung ab. Der Filter ist zugänglich. Trennen Sie ihn vom Schlauch, indem Sie den Haltering zusammendrücken und befestigen Sie dann den neuen Filter. Setzen Sie die Elemente in umgekehrter

Reinigung des Geräts



Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt aus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie das Innere des Geräts nicht mit Wasser.



Reinigen Sie vorrangig das Ansauggitter, das Rückschlagventil unter dem Ansauggitter sowie den Innenraum des Gehäuses Ihres Qista One xs. Blätter, Spinnweben und andere Ablagerungen können sich dort ansammeln und die Saugleistung Ihres Geräts beeinträchtigen.

Reinigen Sie die Außenseite Ihrer Maschine mit einem Schwamm und Seifenwasser. Mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Vor der Wiederinbetriebnahme trocknen.

Außerbetriebnahme und Überwinterung

- 01.** Melden Sie sich bei der Qista-App an und schalten Sie die Falle aus, bevor Sie sie vom Stromnetz trennen.
- 02.** Entfernen Sie die Verbrauchsmaterialien (Qartouche CO₂ + Köder Olfateq).
- 03.** Bewahren Sie Ihr Gerät im Innenbereich auf (Garage, Gartenhaus usw.) und wickeln Sie es in seine **Schutzhülle** (separat erhältlich), eine Plane oder ein Tuch. Dadurch wird verhindert, dass sich Insekten und andere Schädlinge über den Winter im Gerät einnisten und die Bauteile Ihres Geräts beschädigen.

Wichtiger Hinweis:

Die CO₂-Flasche „Qartouche“ wird unter Lizenz bereitgestellt und bleibt das ausschließliche Eigentum von Qista – TECHNO BAM oder deren verbundenen Unternehmen.

Sie darf ausschließlich von Qista aufgefüllt und gewartet werden.

Nachdem die Flasche leer ist, kann sie bei Qista oder einem zugelassenen Händler zum jeweils geltenden Preis gegen eine CO₂-Nachfüllflasche ausgetauscht werden. Die leere Flasche kann auch ohne Austausch in einwandfreiem Zustand zurückgegeben werden, was zu einer Rückerstattung in Höhe von 2 € oder des entsprechenden Betrags in der Landeswährung führt.

